

Գանատայի Հայ Դատի յանձնախումբը ներկայ գտնուեցաւ «Խոստումը» ժապաւէնի նախացուցադրութեան



Ապրիլ 13-ին, Գանատայի Հայ Դատի յանձնախումբը նեկայացնող պատուիրակութիւն մը Մոնթրէալի մէջ ներկայ գտնուեցաւ Հայոց Յեղասպանութեան նիւթը արծարծող «Խոստումը» ժապաւէնի նախացուցադրութեան, Գանատայի մէջ վերոնշեալ ժապաւէնի ցրուիչ Films Seville ընկերութեան յատուկ հրաւերով:

Գանատայի Հայ դատի յանձնախումբը կոչ կ'ուզէր գանատահայութեան, որ կրու շարքերով ներկայ գտնուին բարձրորակ ֆիլմարուեստով պատրաստուած ժապաւէնի ցուցադրութիւններուն, յատկապէս նկատի ունենալով, որ թրքական պետութիւնը իր ուրացման քաղաքականութիւնն ու հակահայ քարոզչութիւնը արդէն չղթյալդերծած է ժապաւէնին դէմ:

Նշենք, որ յանձնախումբը ներկայացնող երկու ալլ պատուիրակութիւններ Ապրիլ 12-ին եւ Ապրիլ 14-ին, յաջորդաբար Թորոնթոյի եւ Վանգուվըրի մէջ նոյնպէս ներկայ գտնուեցան ժապաւէնի նախացուցադրութեան:

Մոնթրէալի Ս. Յակոբ Ազգային վարժարանի «Վ. եւ Ա. Սարաֆեան» նախակրթարանի եւ «Բաստրմաճեան» երկրորդականի տարեկան ճաշկերոյթին հանգանակուեցաւ 500,000 տոլար



Կարդալ էջ 7

ՀՅԴ Ուսանողականի Ծարքերը Համալրուեցան 20 Երիտասարդներով

Ուրբաթ, 14 Ապրիլին, Երեւանի մէջ, Սողոմոն Թէ՛հլիրեանի արձանին մօտ, իրենց կուսակցական երդումը տալով՝ ՀՅԴ «Նիկոլ Աղբալեան» ուսանողական միութեան անդամագրուեցան 20 երիտասարդներ: Նորագիրներուն կնքահայրն էր Սասուն Ներսիսեանը:

Երիտասարդները երդուեցան միշտ հաւատարիմ մնալ ՀՅԴ ծրագիրին, կանոնադիրին եւ որոշումներուն, իրենց բոլոր ուժերով, հարկ եղած պարագային նաեւ կեանքի դնով պայքարել յանուն Հայաստանի եւ հայութեան ազատագրութեան գաղտին:

Արթուր Մկրտչեանի Յիշատակի Օրը

Ապրիլ 14ին լրացաւ Արցախի Գերագոյն խորհուրդի առաջին նախագահ Արթուր Մկրտչեանի մահուան 25րդ տարելիցը: Այդ առիթով, ՀՅԴ Արցախի Կեդրոնական կոմիտէի անդամները, Արթուր Մկրտչեանի կուսակցական ընկերներն ու հարազատները, ինչպէս նաեւ Արցախի քաղաքացիներ ծաղիկներ խոնարհեցին Արթուրի յուշաքարին առջեւ:

Արցախի Ազգային ժողովի «Դաշնակցութիւն» խմբակցութեան ղեկավար Արմէն Սարգսեան, խօսելով Արթուր Մկրտչեանի աւանդին մասին՝ յայտնեց. «Իմ կարծիքով Արթուր Մկրտչեանը փորձեց բարոյականութիւնը բերել քաղաքականութիւն եւ դա շատ բնական ձեւով արեց, քանի որ Արցախեան շարժումը բարոյական շարժում էր իր էութեամբ»:

ԱՅՍ ԹԻՒՈՎ

Արամ Ա. Վեհափառ. «Մեր Բանակը Պէտք է Զօրացնենք», էջ 4

Նոր Սկիզբը Խորհրդարանական Կարգով, էջ 5

Ասմունքի երեկոյ, էջ 10

Դաշնակցութեան (Ծանր) Օրակարգը, էջ 8

Սովորական դերակատարներով անսովոր արար մը, էջ 9

Արշալիր Ծիրակեան (1900-1973). , էջ 11

Հայ ժողովուրդի Նահատակաց Կտակին Արդարահատոյց Բազուկը, էջ 11

Հորիզոն

www.horizonweekly.ca

CONNECT WITH US:

 facebook.com/pages/horizonweekly

 @horizonweekly

2017

HR-V

STARTING FROM

\$20,950*



HONDA

GABRIEL

7000, boulevard Henri-Bourassa E.
Montréal-Nord, QC H1G 6C4
514 327-7777
www.hondagabriel.com
◀ OPEN SATURDAYS ▶

Kevork Asadourian
Vahan Vartanian

**HONDA**

*Conditions apply. Taxes not included. Freight and air taxes not included. Limited time offer applicable on selected models only and subject to change or cancellation without notice. For more information, visit Honda Gabriel.



ARZ Fine Foods

**You Can Find ARZ Products
At Selected, Loblaws,
Superstore, Fortinos,
Wholesale Club, & Nofrills
Stores**

- Visit arzfinefoods.com for the latest promotions.
- You can also find us on Flipp
- For employment opportunities;
Email your resume to
humanresources@arzfinefoods.com

COME HEAR WHAT YOU HAVE BEEN MISSING



TRY HEARING AIDS
RISK-FREE

Call 416 754-4327

699 Coxwell Avenue
Toronto, ON M4C 3C1
Tel: 416 463-4327(HEAR)

Parkway Mall, 85 Ellesmere Road
#65 Toronto, ON, M1R 4B9
Tel: 416 754-4327(HEAR)

www.hearingaidsource.ca



- Free Hearing Tests
- No obligation Hearing Aid Trial
- Hearing Protection



Images copyright Oticon Canada Ltd.



hearing aid source

invisible, custom & comfortable

Արամ Ա. Վեհափառ. «Մեր Բանակը Պետք Է Զօրացնենք»

Մէկ տարի է անցել ապրիլեան պատերազմից, մէկ տարին բաւական ժամանակ է՝ խորհելու, սխալները վեր-հանելու համար: Ի՞նչ սովորեցրեց նոր պատերազմը մեզ, ի՞նչ դասեր պէտք է քաղել դրանից: Այս եւ այլ հարցերի շուրջ «Երկիր»-ի լրագրողն Անթիլիա-սում գրուցել է Մեծի Տանն Կիլիկիոյ կաթողիկոս Արամ Ա.ի հետ:

ՀԱՐՑՈՒՄ.- Վեհափառ տէր, նախորդ տարի դուք Արցախում էիք, ինչպիսի՞ն տեսաք նոր պատերազմի բովոյն անցած երկիրը:

ԱՐԱՄ Ա. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ.- Ես Արցախի ապրիլեան պատերազմէն շաբաթ մը ետք հոն էի, տեսայ մեր ժողովուրդը, մեր հերոս տղաքը: Ես իրապէս կը գնահատեմ մեր հերոսները, մեր զինուորները, որոնք իրենց արեան գնով պաշտպանեցին մեր հողը, մեր իրաւունքը, Ղարաբաղի անկախութիւնը: Մենք պիտի գիտակցինք, որ Հայաստանը, Ղարաբաղը չըջապատուած են ոչ բարեկամ երկիրներով: Այսպէս եղած է Հայաստանը՝ որպէս կռուականոր պատմութեան ընթացքին, հարաւէն, հիւսիսէն, արեւելքէն, արեւմուտքէն միշտ հարուածած են մեզ, փորձած են ընկճել մեր ժողովուրդը: Սակայն պատմութեան պարտադրած փոթորիկներուն դիմաց մեր ժողովուրդը մնացած է կանգուն: Նոյնիսկ Եղիշէ պատմիչին բառերով՝ իմացեալ մահով մեր ժողովուրդը իր հայրենիքը, իր ինքնութիւնը

պահած է:

Արդարօրէն Ղարաբաղը կը նկատուի դուռը Հայաստանին, Ղարաբաղի անկախութեան պահպանումը կը նկատուի Հայաստանի ամրապնդման նախապայմանը, Հայաստանի գոյութեան առանցքը, հիմքը, հետեւաբար՝ ամէն գնով մենք պէտք է Ղարաբաղի ամբողջականութիւնը, անկախութիւնը, մեր ժողովրդի իրաւունքները պահենք, պաշտպանենք եւ հզօրացնենք:

Հ.- Ի՞նչ սովորեցրեց ապրիլեան պատերազմը մեզ:

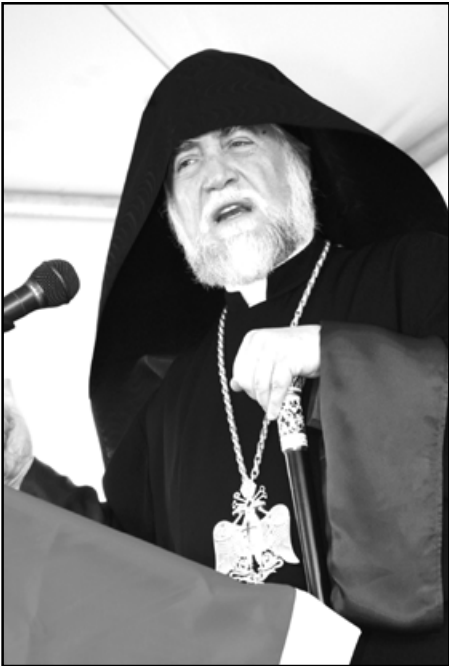
ԱՐԱՄ Ա.- Մեր մօտեցումը զգացական պէտք չէ ըլլայ: Ղարաբաղի չորսօրեայ պատերազմը մեզի համար արթնութեան կոչ մըն էր՝ արթո՛ւն եղիր, ժողովո՛ւրդ հայոց, գիտցի՛ր՝ որո՞նք են բարեկամներդ, որո՞նք են թշնամիներդ: Այսօր քաղաքականութեան մէջ մենք պէտք է իրատես ըլլանք: Քաղաքական յարաբերութիւնները բարեկամութեան վրայ հիմնուած չեն, այլ շահերու վրայ հիմնուած են: Մարդիկ Ղարաբաղին կամ Հայաստանին կամ մեր ժողովուրդի իրաւունքներուն կը մօտենան՝ իրենց շահերէն մեկնած եւ ոչ թէ մեր շահերէն, ոչ թէ՝ փոխադարձ բարեկամութենէն, հետեւաբար աշխարհաքաղաքական պայմանները պէտք է ճիշդ կերպով տեսնենք, ուսումնասիրենք եւ կողմնորոշուինք, այլապէս մենք տագնապալից կացութիւններու դիմաց կրնանք

գտնուիլ թէ՛ որպէս Հայաստան, թէ՛ որպէս Ղարաբաղ:

Մեր դիւանագիտական յարաբերութիւնները պէտք է աւելի զօրացնենք, ընդարձակենք ու ծաւալենք եւ քաջ պահենք նաեւ թէ՛ միջազգային մակարդակի վրայ, թէ՛ մեծ պետութիւններուն հետ, թէ՛ նաեւ շրջանային գերութերու հետ, հետեւաբար զինուորական երեսը շատ կարեւոր է անկասկած: Մեր բանակը պէտք է զօրացնենք: Ձի բաւեր միայն ունենալ հերոս տղաք, որոնք պատրաստ են իրենց արիւնը թափելու Հայաստանի համար, Արցախի համար, սա կարեւոր է, մեր մեծագոյն գէնքը սա է, սակայն այս գէնքին առընթեր մեր բանակի հզօրացումը շատ կարեւոր է, եւ սա մեր առաջնահերթ պարտաւորութիւնը պէտք է ըլլայ: Բանակի հզօրացման առընթեր մեր միջազգային յարաբերութիւնները, դիւանագիտական, քաղաքական կապերը կը նկատեմ շատ կարեւոր, հետեւաբար այս երկուքին ամբողջացումը կը կարծեմ, թէ մեծապէս օգտակար կրնայ ըլլալ թէ Հայաստանի եւ թէ Ղարաբաղի համար: Եւ այդ ծիրէն ներս սփռուքը կարեւոր դեր ունի:

Հ.- Ապրիլեան դէպքերից յետոյ հայկական սփիւռքն էապէս մեծացրել է ուշադրութիւնն Արցախի նկատմամբ, միայն սփիւռքի դերակատարումը բաւարար է Արցախի միջազգային ճանաչման գործընթացում առաջընթաց արձանագրելու համար:

ԱՐԱՄ Ա.- Յաճախ ես շեշտած եմ, որ սփռուքը իր գերակատարութիւնը պէտք է աւելիով կատարէ՝ ամէն իմաստով, սակայն միաժամանակ չմոռնանք, թէ Հայաստանի մէջ ալ մեծահարուստներ կան, Հայաստանի մէջ շատ աւելի մեծահարուստներ կան, քան սփռուքի մէջ, հետեւաբար Հայաստանի մեծահարուստները առաջին հերթին իրենք բարի օրինակը պէտք է ըլլան՝ Հայաստանի ու Ղարաբաղի հզօրացման բերելով իրենց ամբողջական նպաստը: Կ'անկարկեմ նիւթական նպաստի: Հայաստան, սփռուք եւ Ղարաբաղ, բնականաբար, ես կ'ընդունեմ որպէս մէկ ամբողջութիւն,



եւ այդ մէկ ամբողջութեան ծիրէն ներս մենք պիտի գիտնանք ինչպէ՞ս աշխատանքի բաժանուած կատարել, եւ մէկ յստակ նպատակ պէտք է ունենանք՝ Հայաստանի եւ Ղարաբաղի հզօրացումը:

Հ.- Ո՞րն է արցախեան հարցի կարգաւորման ձեռնարկները: Արդ-եօք հնարաւոր է ռազմատեմն հարեւանի հետ նստել բանակցութիւնների սեղանի շուրջ:

ԱՐԱՄ Ա.- Բանակցութեան մէջ բանակցող պետութիւններու կամ մարմիններու ետին կամ կողքին ուրիշ ուժեր ալ կրնան ըլլալ, եւ երբեմն այդ ուժերու տեսակէտը կարեւոր դեր կրնայ ունենալ: Այս պարագային մեր դիմացը պէտք չէ տեսնել միայն Ազրպէյճանը, ուրիշ ուժեր ալ կան Ազրպէյճանի ետին, կողքին: Ճիշդ անոր համար կ'ըսեմ՝ Ղարաբաղի հարցին դժով մենք երկու մօտեցում պէտք է ունենանք, երկու լեզուով պէտք է խօսինք՝ բանակի հզօրացումը եւ մեր դիւանագիտական, քաղաքական յարաբերութիւններու աւելի հզօրացումը:

Վարեց՝ ԹԱԳՈՒՀԻ ՄԵԼՔՈՆԵԱՆ

Voyages HAIG Travel

Ձեր բոլոր ճամբորդական Կարիքներուն համար հեռաձայնել՝
(514) 284-7676

ՅԱՏՈՒԿ ԳԻՆԵՐ ԴԷՊԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆ...

ԼԱԻԱԳՈՅՆ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՅԱՐՄԱՐԱԳՈՅՆ ԳԻՆԵՐ

PERMIS DE QUÉBEC

3438 Rue St-Denis, Montreal, QC H2X 3L3, Fax: 514-284-7677

HAIG AFARIAN Cell : 514.862-6779 Bur : 514.360.3000 ext 1234 haig.afarian@gmail.com effectuée par MALES ARCHITECTES-HYPOTHÉCAIRES Charisma FINANCE 3310 100e Avenue, bureau 350, Laval Québec H7T 0J7 • FAX: 514.313.5718	Groupe Sutton - Performer Inc. 123 Place Frontenac Pointe-Claire, QC H9R 4Z7 ALBERT ARKILANIAN Courtier immobilier résidentiel Residential Real Estate Broker aarkilanian@sutton.com Cell: 514.962.8822 Bur: 514.426.9595 Fax: 514.426.9596	NISSAN VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS HONDA GABRIEL Kevork Asadourian Directeur des ventes - usagé Sales Manager - Pre-Owned kasadourian@gabriel.ca 7000, Henri-Bourassa E., Anjou (QC), H1G 6C4 Tél : 514 327-7777, Cell: 514 318-4115, Téléc. : 514 327-7967 www.nissangabriel.com • www.hondagabriel.com
École De Conduite AZIG Driving School Tel: 514-336-1110 Moniteur-Instructeur AUTOECOLEAZIG@HOTMAIL.COM 1400, rue Sauvé O, Montréal, QC H4N 1C5, Suite 1438 Centre Adonis II	Personal & Corporate Tax Returns Financial Statements Bookkeeping Business Plan NATALIE SKAFF, CPA, CGA Comptable Professionnelle Agréée Chartered Professional Accountant nat.skaff@gmail.com Tel. (514) 963 3363 2866 Rue De Chamonix Saint-Laurent, Québec H4R 3B7 Services available in Armenian, Arabic, English and French	BRING YOUR OWN WINE NAZARETH CLASSIC GRILL 550 Curé Labelle, suite 17, Ste-Rose, QC H7L 4V6 Tel: 450.937.4064 Email: resto.nazareth@hotmail.com
SAMUEL TOPALIAN 450 682-1644 AUTO SAMSON MÉCANIQUE GÉNÉRALE - REMORQUAGE SERVICE DE PNEUS MISE AU POINT 4700 BOUL. SAMSON, CHOMEDEY LAVAL, QC.	ՀԱՅԿ ԿԱՐԹՈՒՆԻԱՆ Hayk Hartounian Courtier immobilier résidentiel Residential Real Estate Broker C 514.574.6162 B 514.333.3000	NETTOYEUR MARIE-CLAIRE CUEILLETTE ET LIVRAISON GRATUITE À DOMICILE ET AU BUREAU (MONTRÉAL ET LAVAL) 2535 de Salaberry, Montréal Tél: 514.334.7830

Նոր Սկիզբը Խորհրդարանական Կարգով

Հայաստանի խորհրդարանական ընտրություններէն շաբաթ մը ետք հանդարտ սպասողականութիւն կը տիրէ քաղաքական հարթակի վրայ: Քաջալերելի պէտք է համարել նման քաղաքական անդորրութիւն: Այս կացութիւնը վստահաբար կը թելադրէ թէ՛ խորհրդարանական, թէ՛ արտախորհրդարանական քաղաքական ուժերը ձեռնարկած են նախապատրաստական աշխատանքներու՝ դիմակալելու պետական ու կառավարման համակարգի բարեփոխման մարտահրաւէրները, որոնց համար անհրաժեշտ եւ բարեւոք լուծումները երկարատեւէն ի վեր կը խուսափին մեզմէ:

Անշուշտ, անպայման կը գտնուին մարդիկ եւ ուժեր, որոնք հասկնալի պատճառներով չբաժնեն բարեփոխումներու իրագործման հաշուոյն կատարուած այս լաւատեսութիւնը: Նման յոռետեսութիւն բնական է, երբ նկատի ունենանք մեր նորանկախ հանրապետութեան դեկավարման դառն փորձառութիւնները:

Նոյնինքն խորհրդարանական ընտրութիւններու արդիւնքները անխուսափելիօրէն կը ներշնչեն յոռետեսութեան ու նուազ ակնկալութիւններու տրամադրութիւններ եւ զգացումներ: Ոչ միայն քաղաքական հաշուարկները, այլեւ քաղաքական բնագոյը կրնան խստօրէն թելադրել նման ժխտական վերաբերմունք: Ընտրութիւններու աւարտին արդիւնքներու համայնապատկերը շատ յստակ էր: Ժողովուրդը իր խօսքը ըսաւ: Սակայն աւելի ճիշդ պիտի ըլլայ ըսել, որ կարգ մը ուժեր, ի գին օրինախախտումներու, իրենք այդ խօսքը ըսել տուին ժողովուրդի մեծամասնութեան:

Այս բոլորով հանգերձ, գոյութիւն ունի քաղաքական գերակշռող իրողութիւն մը, որ ինքզինք կը պարտադրէ երկիրը ուղղելու դէպի պետական եւ համակարգային բարեկարգման ճանապարհ: Այսօր նոր եւ հիմնական փոփոխութիւն մը կատարուած է հայրենի քաղաքական ու պետական կեանքին մէջ: Հայաստանը ինՈՐՀՐԴԱՐԱՆԱԿԱՆ հանրապետութիւն է: Ասկա թէ՛ քաղա-

քական եւ թէ՛ ազգային իրականութիւն մըն է հիմա, որ կը պարտադրէ խորհրդարանին մէջ թէ՛ անկէ դուրս գտնուող բոլոր ուժերուն՝ ընթանալ ըստ այնմ եւ ըստ կառավարման ոճային, մտային եւ աշխատանքային բարեփոխման:

Խորհրդարանական կարգը այն նոր սկիզբն է, որ Հայ յեղափոխական դաշնակցութիւնը առաջադրեց ու խոստացաւ իր ընտրական ծրագրով եւ ընտրարշաւի լուսաբանումներով: Կենսական իրողութիւն է այս նոր սկիզբը: Թերեւս ներկայիս շատերու համար գծուար է խորաշփեղ կառավարման բարեկարգումին անոր բերելիք կենսական նպաստները: Բայց, ժամանակի ընթացքին, խորհրդարանական քննարկումներու ճամբով, բարերար օրինադներու որդեգրումով, աստիճանաբար պիտի անդրադառնան եւ համոզուին բոլոր ուժերը, թէ ճիշդ ու անհրաժեշտ էր այս նոր սկիզբը՝ ի սէր մեր ժողովուրդի բաւարարման եւ ի խնդիր մեր պետական կառավարման բարելաւումին:

Պէտք է անդրադառնալ, ինչպէս նաեւ պէտք է գործել այն գիտակցութեամբ, որ հայրենի խորհրդարանը պիտի ըլլայ հայ քաղաքական կեանքի կառավարման գսպիչ ու հակակշռող կեդրոնը: Իր օրէնսդիր եւ գործադիր իրաւասութիւններով, այս կեդրոնը պիտի ըլլայ քաղաքական ու պետական զարգացման այն մեքենան, որուն վստահուած է նուաճել արդար կարգերու հաստատման, բարգաւաճ ընկերութեան առաջացման եւ պարկեշտ հանրային ծառայութեան մը ստեղծման պարտականութիւնը:

Դիւրին պիտի չըլլայ հայրենի խորհրդարանին գործը, ինչպէս դիւրին չէ եղած ու չէ որեւէ գործ, որ կը միտի անէացնել խլիրդի նման վէրք կապած հին ու սեփական հաշիւներու ծառայող կառավարման համակարգեր: Սակայն մեր խորհրդարանը պիտի կարենայ քանդել ժանգ կապած «սթաթիւս քուո»-ներ, որոնք ոչ միայն վնասաբեր են հայրենիքին ու ժողովուրդին, այլ նաեւ ժամանակավրէպ դարձած են:

Տէր կանգնելով խորհրդարանական իշխանութեան մը հաստատման ժողովուրդի վճիռին՝ հայրենի Ազգային ժողովը պիտի գործէ յառաջացնելու համար քաղաքականօրէն զարգացած ու արդիական այն համակարգը, որուն արժանի են մեր ժողովուրդն ու հայրենիքը: Ազգային ժողովի դանդաղ, սակայն կշանիչ քայլերուն տակ պիտի հիւծին հին համակարգն ու անոր մնացորդացը: Այս իմաստով, մեր խորհրդարանը պիտի ըլլայ ի սպաս հայրենիքի եւ ի խնդիր ժողովուրդի ուղղամիտ կառավարման, օրէնքի վերահաստատման եւ ընկերային արդարութեան հարթիչ անիւը:

Հարց է թէ ինչպէ՞ս նման իրագործում կարելի պիտի ըլլայ, երբ Ազգային ժողովը կը վխտայ գաղափարագուրկ, անդիմադիծ եւ անձնականացուած ուժերով, որոնք մեծամասնութիւն կը կազմեն եւ վստահաբար պիտի պաշտպանեն տարիներէ ի վեր իրենք իրենց վերապահած շահերը: Նման ուժեր հին համակարգը կը ներկայացնեն: Անոնք պիտի փորձեն շարունակել կենդանի պահել այդ յամեցող համակարգը: Անոնք տասնամեակներէ ի վեր իշխող նոմեկլաթութեայի կազմակերպ ուժերն են: Իրեւ այդպիսին՝ անոնք նոր շղարշով, սակայն հին ճանապարհով պիտի փորձեն պահպանել իրենց անձնապէս ձեռնտու համակարգը:

Այս հարցին պատասխանը պէտք է փնտռել խորհրդարանական ընտրարշաւի ընթացքին գրեւորուած այն խուճապին մէջ, որուն մատնուեցան հին համակարգի պահպանիչ ուժերը: Ճիշդ է՝ անոնք կարողացան մեծամասնութիւն ապահովելով մուտք գործել նոր խորհրդարան: Սակայն, ատոր համար անոնք սուղ գին վճարեցին: Գինը, որ վճարեցին, միայն դրամական չէր, այլ բարոյական ու քաղաքական էր: Այս ուժերը բարոյական ու քաղաքական նոյն գինը վճարելու հարկադրանքին տակ պիտի գտնուին խորհրդարանին մէջ:

Այդ ուժերուն համար հին համակարգը պահելու առաջադրանքը կ'ենթադրէ քաղաքական եւ բարոյական նոր

գին մը, որ բաւականին թանկ պիտի ըլլայ ապագայի հաշուոյն՝ յաջորդ ընտրութիւններուն, երբ պիտի ներկայանան ժողովուրդին պատասխանելու, թէ ի՞նչ կատարեցին բարեփոխելու համար երկիրը: Եւ մեր ժողովուրդը իմաստուն է: Մեր ժողովուրդը գիտէ ճիշդ հարցումը կատարել ճիշդ ատենին ու ճիշդ հասցէին:

Այդ ուժերը նաեւ ունին քուէնեւրու մեծամասնութիւնը խորհրդարանէն ներս: Քուէները վաւերական ուժ են որոշում մը կայացնելու համար: Սակայն որոշումի բանաձեւումն է կարեւորը: Այս բանաձեւումին մշակման մէջ ազդեցիկ եւ առաջնորդող պիտի ըլլայ այն ուժը, որ տեսլական, հեռանկար եւ մշակուած ծրագիր ունի՝ անկախ իր քուէներու համրանքէն

Հետեւաբար, մէկդի դրած իրենց ներկայացուցած քուէներու համեմատութիւնները, ներկայ խորհրդարանական ուժերը նոր համակարգ մը հաստատելու եւ հաշուետուութիւն կատարելու պարտաւորութեան հարց ունին՝ ի գիմաց մեր ժողովուրդին: Այս երկու պարտաւորութիւններու պարագային, ՀՅ Դաշնակցութիւնը ի սկզբանէ միակն է, որ կրնայ ճիշդ, անկեղծ ու հաւատարիմ պատասխանը տալ մեր ժողովուրդին:

Մնացեալ ուժերուն կը մնայ իրենց գործունէութեան անկատար պարտամուրհակով ներկայանալ ժողովուրդին:

Եւ ժողովուրդը արդարօրէն հարց պիտի տայ անոնց, թէ իրեւ առաջնորդող ուժ՝ ի՞նչ կատարեցիք հայրենիքին պետական ու համակարգային կառավարման բարեկարգումին համար: Անոնց պատասխանը անստոյգ է: Սակայն ՀՅ Դաշնակցութեան պատասխանը յստակ է:

Մինչ այդ, ապագայի այդ հարցադրումներէն առաջ, պէտք է անդրադառնալ պետութեան բարեկարգման գծով քաղաքական զարգացումին եւ մեր ժողովուրդի կողմէ հարցադրման գծով մեր քաղաքական մշակոյթին: Այս գոյգ հարցերու մասին՝ յաջորդիւ:

ՍԵՂՕ ՊՈՅԱԺԵԱՆ

SERVING THE ARMENIAN COMMUNITY SINCE 1984 Please call Serge Khatchadourian  STERLING AUTO CENTRE 416.494.9595 3815 Victoria Park Ave. (At Gordon Baker) Toronto, ON M1W 3Y6	Gary Chahinian ABR., Broker of Record - Owner RE/MAX DIAMOND Realty Inc. W torontohomes.ca E gary@remaxdiamond.com 416-258-8892 	 Noor Fine Food <i>Gourmet Mediterranean Cuisine</i> 1 High Meadow Place, Unit 9 Toronto, Ontario M9L 2Z5 Tel 416 745 3111 Fax 416 745 9337
 ANI Restaurant 905.761.6484 1450 Clark Ave. West, Thornhill ON L4J 7R5	Sutton Sutton Group-Admiral Realty Inc., Brokerage 1206 Centre Street, Thornhill, Ontario L4J 3M0 Annie Varbedian Sales Representative Direct: (416) 918-3615 Office: (416) 739-7200 Fax: (416) 739-9367 annievarbed@hotmail.com www.suttongroupadmiral.com 	 hearing aid source Andre Ayvazyan HIS B.A.S andre@HearingAidSource.ca 416 754 4327 (HEAR) Parkway Mall, 85 Ellesmere Rd., #65, Toronto, ON, M1R 4B9
 Crown Pastries Fine Middle Eastern Pastries 2086 Lawrence Ave East (Lawrence & Warden) Toronto ON, M1R 2Z5 Tel 647.351.2015 www.crownpastriesbaklava.com TASTE OF ALEPPO	I.D.A. Part of the <i>Alexis</i> family of pharmacies. Pharmacists Sarkis Balian Vartan Balian Maral Abdalian Balian Cassandra Pharmacy Inc. 2040 Victoria Park Ave. Toronto, Ontario M1R 1V2 Tel. : 416.449.2040 Fax: 416.449.2048	ANI BAKERY ԱՆԻ ՓՈԱՊԱՆ Middle Eastern Pizza Lahmajoun ARSEN DABBAGHIAN  25 Howden Road, Unit #2 Scarborough, Ontario M1R 3C8 Tel: 416.285.7164

Թուրքիոյ խորհրդարանի
հայ պատգամաւոր Կարօ Փայլան
կ'այցելէ Գանատա եւ ելոյթ
կ'ունենայ Թորոնթոյի եւ
Մոնթրէալի մէջ
Ապրիլ 30 եւ Մայիս 1 2017

Նիւթ՝ Թուրքիոյ ներկայ իրավիճակ
մասնաւորաբար հայերու եւ
փոքրամասնութիւններու

Հովանաւորութեամբ՝ Գանատայի Շրջանային
Հայ Դատի Յանձնախումբին

Կազմակերպութեամբ՝



Թորոնթօ

Միացեալ յանձնախումբին
Ապրիլ 30, 2017 ժամը 3:00-ին
Թորոնթոյի Հայ Կեդրոն
45 Hallcrown Pl,
North York, ON, M2J 4Y4

Մոնթրէալ

Քէպէքի Հայ Համայնքի
Միացեալ Մարմին
Մայիս 1, 2017 ժամը 8-ին
Մոնթրէալի Հայ Կեդրոն
ՀՄԸՄ Կամք «Հայկ Մարգարեան» մարզասրահ
3401 Rue Olivar-Asselin,
Montréal, QC H4J 1L5



Մոնթրէալի Ս. Յակոբ Ազգային վարժարանի «Վ. եւ Ա. Սարաֆեան» նախակրթարանի եւ «Բաստրմաճեան» երկրորդականի տարեկան ճաշկերոյթին հանգանակուեցաւ մօտաւորապէս 500,000 տոլար



Մոնթրէալի Ս. Յակոբ Ազգային վարժարանի տարեկան ճաշկերոյթը տեղի ունեցաւ 1 Ապրիլ 2017-ին, Հայ կեդրոնի ՀՄԸՄ- Կամքի «Հայկ Մարգարեան» մարզարահէն ներս, 330 հրաւիրեալներու ներկայութեամբ:

Երեկոն սկսաւ աւարտական դասարանէն հանդիսավարներ Դաւար Տիմիթեանի եւ Սադո Ղազարեանի բարի գալուստի խօսքով, որուն յաջորդեց գեղարուեստական յայտագիր մը տիկին Դաւար Հարպոյեան-Գալլօլեանի ղեկավարութեամբ, որուն ընթացքին աշակերտները երգեցին եւ նուագեցին «Անոյ Հայաստան», «Quand les hommes vivront d'amour», «Ղարաբաղի բալիկն ենք» եւ «Siyamba» կտորները: Յետոյ, Տեսիլ Տօնոյեան եւ Մէրլի Ահարոնեան ասմունքեցին Պարոյր Սեւակի «Մայրենի լեզու»ն, որմէ ետք Թալին Տօնոյեան երգեց «Սարերի հովին մեռնեմ»ը:

Գեղարուեստական բաժինէն ետք, Ս. Յակոբ եկեղեցւոյ Հոգաբարձութեան ատենապետ պրն. Գէորգ Օհանեան շնորհակալութիւն յայտնեց վարժարանի նախկին չորսնաւարտներէն պրն. Քրիստափոր Մանուկեանին եւ բժիշկ ձոնի Այնթապեանին, որոնք միասնաբար նուիրեցին 15,000\$, ինչպէս նաեւ տիկին Մաքրուհի Օլթաճեանին՝ իր կատարած 15.000\$-ի նուիրատուութեան համար: Այս գումարները պիտի յատկացուին երկու դասարաններու վերանորոգութիւններուն: Ատենապետը շնորհակալութիւն յայտնեց նաեւ տէր եւ տիկին Լեւոն եւ Աննա Աֆէյեաններուն, որոնք նուիրեցին գրադարանի նոր ավանդակները, եւ տէր եւ տիկին Ռաֆֆի եւ Սէսիլ Գուլումճեաններուն, որոնք նուիրեցին 25.000\$՝ երաժշտութեան սենեակի բարեփոխութեան համար: Պրն. Օհանեան շնորհակալութեամբ յիշեց նաեւ հետեւեալ նուիրատուութիւնները.

- 6.000\$՝ Bridge-ի խմբակէն
- 20.000\$՝ Տարեցներու Միութենէն
- 45.000\$՝ Բաստրմաճեան հիմնարկէն
- 10.000\$՝ ՀՕՄ-ի Լաւալի «Շուշի» մասնաճիւղէն
- 14.000\$՝ ՀՕՄ-ի Շրջանային վարչութենէն
- 60 000\$՝ ՀՕՄ-ի Մոնթրէալի «Սօսէ» մասնաճիւղէն

500\$՝ ՀՅԴ Գանատայի երիտասարդական Միութեան «Լեւոն Շանթ-Բեկոր Աշոտ» մասնաճիւղերուն կողմէ,

- 500\$՝ Համազգայինի «Սանահին» մասնաճիւղէն
- 10.000\$՝ տիկին Շաքէ Կոնստանտին
- 500\$՝ Ս. Գէորգ եկեղեցւոյ Հոգաբարձութեան կողմէ
- 42,130\$՝ անհատական նուիրատուութիւններէ
- 250.000\$՝ տէր եւ տիկ. Կարօ եւ Անի Տօնոյեաններէն

Իր խօսքի աւարտին, Պրն. Օհանեան անդրադարձաւ սուրիահայ աշակերտներու վերաբերեալ զեղչուած կրթաթոշակի նոր ծրագրին մասին: Ան շնորհակալութիւն յայտնեց տէր եւ տիկին Կարօ եւ Լեւա Գառեաններուն, որոնք կը հովանաւորեն երկու աշակերտ, տէր եւ տիկին Արթուր եւ Թամար Օլթաճեաններուն, որոնք եւս կը հովանաւորեն երկու աշակերտ:

Յայտագրի երկրորդ բաժինը սկսաւ Գանատայի Հայոց Թեմի Առաջնորդ Գեորգ Տ. Բաբգէն Արքեպիսկոպոսի սեղաններու օրհնութեամբ:

Ճաշի սպասարկութենէն ետք, Կրթական Գործադիր մարմնի ատենապետ պրն. Թորոս Պապիկեան, խօսք առնելով հաստատեց, թէ Հայ աշակերտը Սուրբ Յակոբ Ազգային վարժարանէն ներս կը ստանայ ուսումնական բարձր մակարդակ՝ հետեւելով Քեպլէր նահանգի Կրթական նախարարութեան ծրագրին, առանց սակայն զիջելու ազգային դաստիարակութեան, մայրենի լեզուի եւ մշակոյթի հիմնական իր իրաւունքէն, հայաշունչ եւ ապահով միջավայրի մը մէջ: Ան ընդգծեց նաեւ վկայեալ ուսուցչական կազմը, ուսուցիչ-աշակերտ նպաստաւոր համեմատութիւնն ու գիտական յառաջացեալ դասընթացքները: Պրն. Պապիկեան իր խօսքը փակեց, յիշելով որ վարժարանէն ներս շարունակուեցան ծրագրիներ գիտարուեստի (technology) օգտագործմամբ եւ աշակերտներու արտադրոցական մրցոյթներու մասնակցութեամբ:

Պրն. Պապիկեանէն ետք տիկ. Գառեան իր խօսքին մէջ շեշտեց Ս. Յակոբի բացառիկ ուսուցիչներով կազմուած ուսուցչակազմը, որ կը հետապնդէ իւրաքանչիւր աշակերտի բարեկեցութիւնն ու յաջողութիւնը:

Տնօրէնուհին ընդգծեց նաեւ, որ դպրոցը կը հաւատայ անձնակազմի շարունակական վերակաւորման եւ աշակերտին ուսումնական կրթութեան բարելաւման եւ զարգացման, որոնք կը նախապատրաստեն զինք քուէժ (CEGEP) յաճախելու: Տիկ. Գառեան անդրադարձաւ նաեւ երկրորդականի Ե. կարգի աշակերտներուն երկու ճիւղերէն (գիտական կամ ընկերային աշխարհ) ազատ ընտրութեան կարելիութեան, բռնութեան դէմ պայքարելու նախագիծին (bullying) եւ ապագայ ուսման կողմնորոշման ծրագրին:

Ան շարունակեց, շեշտելով որ Ս. Յակոբ վարժարանի աշակերտին կը փոխանցուին յաջողելու համար անհրաժեշտ բոլոր հնարաւորութիւնները: Իրականութիւն մը, որ կը հաստատուի դպրոցին վիճակագրութեամբ. ըստ որուն վարժարանէն ներս երկրորդականի ուսումը կիսատ թողելու համեմատութիւնը 0% է, երկրորդականի վկայականը ստանալու համեմատութիւնը՝ 100%, իսկ քուէժներու կողմէ ընդունման համեմատութիւնը նոյնպէս՝ 100%:

Տիկին Գառեան շեշտեց Մոնթրէալի յանձնախումբի անգնահատելի ներդրումը աշակերտական կեանքին մէջ եւ յիշեց, որ անոնց նորագոյն ջանքերուն արդիւնքն է դպրոցին գրադարանին նորոգութիւնը: Վերջապէս, դպրոցի աշակերտութեան անունով տնօրէնուհին շնորհակալութիւն յայտնեց բոլոր նուիրատուներուն:

Տիկին Գառեան շնորհակալութեամբ նշեց նաեւ տիկին Արշօ Դերձակեանի 35 տարիներու ծառայութիւնը որպէս ուսուցչուհի, քաջ գիտակցելով որ ուսուցչուհի մը համար որքան դժուար է հրաժեշտ տալ իր սիրելի դպրոցին եւ աշակերտներուն:

Տիկին Գարօյի շնորհակալութեամբ, Մոնթրէալի յանձնախումբի ատենապետուհին, շարունակեց յայտագիրը: Ան գնահատեց նկարիչ արուեստագիտուհի Նուշիկ Գառեանը, որ իր ժամանակէն երկու ամիս տրամադրեց իրագործելու դպրոցէն ներս որմնանկար մը (murale) տաղանդաւոր 40 աշակերտներու մասնակցութեամբ:

Տիկին շնորհակալութեամբ խօսք առաւ Ս. Յակոբ վարժարանի նախկին չորսնաւարտ բժ. Արի Մկրտիչեան, որ բացատրեց, թէ ինչպէ՞ս հետազօտութիւնները ցոյց կու տան, որ աշակերտի մը մայրենի լեզուն սորվելը ոչ միայն կը նպաստէ նոր լեզուներ սորվելու, այլեւ կը խթանէ անոր ընդհանուր զարգացումը: Բժ. Մկրտիչեան նշեց նաեւ, որ Ս. Յակոբը մեծ ազդեցութիւն ունեցած է իր վրայ, որուն կը պարտի իր այսօրուան իրագործումները: Բժ. Մկրտիչեան յայտնեց, որ յառաջիկայ 10 տարիներուն ընթացքին տարեկան 1,000\$ պիտի յատկացնէ՝ մանկավարժական նորարութիւններու իրագործման ի խնդիր:

Առաջնորդ Սրբազան Հայրը գնահատեց վարժարանի բոլոր բարեբարները, պատասխանատուները, կրթական մշակները եւ ճաշկերոյթի կազմակերպիչ յանձնախումբը, շեշտեց հայ դպրոցի առաքելութիւնը ըսելով. «Հայ դպրոցը այն առողջ միջնորդն է, ուր հայ պատանիին մէջ կ'արթնայ այն գիտակցութիւնը, որ ինք հայ ազգի զաւակ է, ունի լեզու, պատմութիւն եւ մշակոյթ, որոնց տէրը եւ պահպանը պիտի ըլլայ: Մէկ խօսքով, հայ դպրոցը գրաւականն է վաղուան առողջ եւ գիտակից սերունդներու ապահովման»:

Այս առիթով, մասնաւորաբար գնահատեց տէր եւ տիկին Կարօ Տօնոյեանները, որոնք դպրոցին արդիականացման եւ վերանորոգման համար նուիրեցին \$250,000: Բաբգէն Արքեպիսկոպոս յայտարարեց, թէ ընդառաջելով իր խնդրանքին, Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Արամ Ա. Վեհափառ Հայրապետ «Կիրիկեան Ասպետ»ի շքանշան կը շնորհէ պրն. Կարօ Տօնոյեանին:

Ճաշկերոյթը վերջ գտաւ Առաջնորդ Սրբազան Հօր օրհնութեամբ:

Դաշնակցութեան (Ծանր) Օրակարգը

Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութեան Հայաստա–նի պետական գործիչներէն Վահան Յովհաննիսեան (այժմ հանգուցեալ) իր «Մանդիլիոն» վէպին մէջ, տեղ մը կ’ըսէ, թէ «այս դաշնակցականները յամառ մարդիկ են»:

Հիմա որ վերջ գտած են Հայաստանի խորհրդա–րանական ընտրութիւնները, ընդհանուր տպաւորու–թիւնը (կամ հոգեբանութիւնը) այն է, որ վերջացաւ, հի–մա կրնանք հանգիստ տուներնիս երթալ ու մեր առօր–եայով զբաղիլ:

Այս մէկը կրնայ ճշմարտութիւն ըլլալ սովորա–կան, պարզ քաղաքացիին կամ հայուն, սակայն ոչ՝ ինքզինք յարգող քաղաքական ուժի մը համար. յատ–կապէս ՀՅ Դաշնակցութեան:

Անցնող յատկապէս երկու տարիներուն ընթաց–քին, ՀՅԴն յաջողեցաւ անկիւնադարձ մը ստեղծել Հա–յաստանի քաղաքական կեանքէն ներս, երբ յամառ ու հետեւողական աշխատանքի շնորհիւ, յաջողեցաւ երկրի քաղաքական կառավարման համակարգը բարեփոխելու իր երկարամեայ ճիգերուն մէջ, խորհրդարանէն ներս ունենայով միայն ու միայն 5 պատգամաւոր:

Երբ հասան ընտրութիւնները, խորհրդարանական համակարգ ստեղծելու գաղափարին հակադրուած ուժեր «հաճոյքով» նետուեցան ընտրապայքարի: Այս ընտ–րութիւններու արդիւնքները այլեւս յստակ են. Աժ մտան չորս քաղաքական ուժեր, որոնցմէ երկուքը դա–շինքներ (Ելք եւ Ծառուկեան), իսկ միւս երկուքը կու–սակցութիւններ (ՀՀԿ եւ ՀՅԴ): Ուրիշ խնդիր է, որ եթէ Գազիկ Ծառուկեանի անձը հաւասարութեանէն դուրս բերենք, բան չի մնար այդ դաշինքէն. կամ եթէ ՀՀԿի պատկերէն դուրս բերենք նախագահ Սերժ Սարգսեանի անձը՝ դարձեալ բան չի մնար ամանին տակը:

Սակայն անցնինք մեր բուն ըսելիքին:

Մեծ հաշուով, ՀՅ Դաշնակցութեան օրակարգը Հայաստանն ու հայութիւնն են: Աւելի յստակ՝ Միաց–եալ, Ազատ ու Անկախ Հայաստանի ստեղծումն է, հիմնուելով ոչ միայն պատմական արժէքային համա–կարգին, այլ նոյնինքն միջազգային օրէնքին վրայ: Աւելի յստակօրէն՝ Սեւրի դաշնագիրին եւ Ուիլսընի իրաւարար վճիռին վրայ:

Իր ռազմավարական նպատակները իրագործելու համար, ՀՅԴն իր հիմնադրութեան առաջին իսկ օրերէն մշակած է գաղափարական ամուր հիմք մը: Այս հիմքին վրայ կառուցուած էր թէ՛ հայութեան ազատագրական պայքարը, թէ՛ Սփիւռքի կազմակերպումը, թէ՛ Արցախի նորագոյն ազատագրական պայքարին ՀՅԴի մասնակ–ցութիւնը եւ թէ երկրի ներքին քաղաքական եւ ընկե–րային– տնտեսական դրութեան մասին իր պատկերա–ցումները:

Երբ Դաշնակցութեան ներկայացուցիչները կը դե–կավարէին կուտակային կենսաթոշակի նախագիծին դէմ պայքարը (զայն հասցնելով մինչեւ Սահմանադրական դատարան), այդ քայլը հիմնուած էր մեր գաղափարա–կան սկզբունքներուն վրայ: Երբ անցնող Ապրիլի պա–տերազմին ճակատ կը մեկնէին Դաշնակցութեան կա–

մաւորները, այդ քայլը եւս հիմնուած էր մեր գաղա–փարական սկզբունքներուն վրայ՝ պաշտպանել հայրե–նիքին հողային ամբողջականութիւնը, իբրեւ խարխիւը գալիք Միացեալ Հայաստանին: Երբ անցնող Դեկտեմ–բերին, երբ պաշտպանութեան նախարարութեան հետ համադրաբար կը ստեղծուէր պահեստազօրային գուն–դը, այդ մէկը եւս ունէր նոյն գաղափարական հիմնա–ւորումը:

Վերջապէս, երբ Դաշնակցութեան Հայաստանի կազմակերպութիւնը կը մշակէր ու կը հրապարակէր իր ընտրական ծրագիրը (փաթեթորմ), զայն կը հիմնէր իր գաղափարական–ծրագրային սկզբունքներուն վրայ, իբրեւ նախագիծ՝ մեր ժողովուրդին հետ Ազգային հա–մաձայնութեան: Համաձայնութիւն մը, որուն թէ՛ քա–ղաքական եւ թէ ընկերային– տնտեսական առաջադ–րանքներու իրագործումը պիտի հանդիսանայ այն ապահով խարխիւը, որուն վրայ պիտի կառուցուի ապահով, ուժեղ, բարգաւաճ, բայց մանաւանդ՝ արդա՛ր Հայաստանը:

Հայաստանի մէջ, այս պայքարի մարտադաշտը խորհրդարանն է առաջին հերթին: Այդ պայքարը հիմա կը մտնէ նոր փուլ մը, որովհետեւ մէկ տարի ետք, Հա–յաստան ամբողջութեամբ պիտի անցնի կառավարման խորհրդարանական դրութեան:

Առաջին հերթին, այս խորհրդարանին մէջէն պի–տի մղուի կռիւը՝ ի խնդիր մեր գաղափարական սկզբունքներուն եւ քաղաքական նպատակներուն: Այս խորհրդարանին մէջէն պիտի մղուի մեր ժողովուրդի ընկերային – տնտեսական շահերը պաշտպանելու կռիւը՝ իր բոլոր երեսներով: Այս խորհրդարանն է, որ դործադիր իշխանութեան հսկելու պատմական դերը պիտի խաղայ, անկախ անկէ, թէ ո՞վ կամ որո՞նք են մե–ծամասնութիւնը հոն. որովհետեւ Դաշնակցութիւնը եւ դաշնակցականները «յամառ մարդիկ են»:

Կռիւի միւս ճակատը հանրային – ժողովրդային ընադաւառն է, ուր մեծ է մարտահրաւէրը ժողովուրդին աւելի լայնօրէն բացատրելու մեր գաղափարական ու քաղաքական սկզբունքները, որպէսզի յառաջիկայ ընտրութիւններուն, թէ՛ մեծ Դրամագլուխին ազդեցու–թիւնը նուազի եւ թէ ժողովուրդին կամքը առաւելա–դոյն չափով արտայայտուի:

Եւ տակաւին կայ սփիւռքեան ճակատը, ուր դաշ–նակցական գործիչները ծանր յանձնառութեան տակ են Հայաստանի ու հայութեան շահերը պաշտպանելու հա–մար: Հո՛ն է, որ ճիգ կը թափուի քոնկրետականներուն մօտ, որպէսզի կանգնին արդարութեան կողքին. հո՛ն է որ աշխատանք կը տարուի ճանաչման ճամբով Թուրք–իոյ վրայ ճնշումը ուժեղացնելու. հո՛ն է որ քաղաքա–կան շփումներու ճամբով կ’առաջարկուի տնտեսապէս զօրակցելու Հայաստանին, որպէսզի կարենայ Սուրիա–յէն կամ Իրաքէն հասած հայորդիներուն համար աւելի նպաստաւոր պայմաններ ստեղծել:

Սփիւռքի մէջ է, որ դաշնակցական գործիչները, իրենց քաղաքական կապերով, կը փորձեն դիւրացնել Հայաստանի եւ Եւրոպական Միութեան միջեւ գործակ–

ցութեան բանակցութիւնները, որպէսզի կարելի ըլլայ Հայաստանի համար աւելի նպաստաւոր պայմաններու շուրջ համաձայնութեան յանգիլ:

Դարձեալ Սփիւռքի մէջ է, որ հայութեան կրթա–կան ու ազգային կեանքը զարգացնելու խնդիրը մնա–յուն օրակարգի վրայ է դաշնակցական մարմիններուն մօտ: Նոյն մարմիններուն օրակարգին վրայ են տեղ մը տեղական ընտրութիւններուն մասնակցութիւնը, ուրիշ տեղ մը ամուսնութիւնները եւ բազմազաւակուլթիւնը քաջալերելու ճամբով ընկերային առողջ միջավայր ստեղծելու անհրաժեշտութիւնը:

Աշխարհաքաղաքական անխնայ ռազմադաշտի վերածուած Սուրիոյ մէջ, ՀՅ Դաշնակցութիւնն ու դաշ–նակցականները անկարելին փորձեցին, պաշտպանելու համար տեղւոյն հայութիւնը: Ի հարկին վճարուեցաւ սուղ գին՝ մարդկային զոհերու եւ զոհողութիւններու ճամբով: Բայց մնաց յամառ կամքը:

Սփիւռքի մէջ գործող դաշնակցական մարմիննե–րուն համար երբե՛ք ինքնանպատակ չեն տեղւոյն հա–մապետական կամ տեղական ընտրութիւններուն սեփա–կան թեկնածուներ առաջադրելը, կամ այլ թեկնածունե–րու զօրակցիլը: Ըլլա՛յ Հայաստանի, ըլլա՛յ Սփիւռքի մէջ, Դաշնակցութեան համար երբեք ինքնանպատակ չէ եղած պետական վարչամեքենայէն ներս կարեւոր պաշ–տօններ կամ պատասխանատուութիւն ստանձնելը: Այս բոլորը ունին սկզբունքային հիմնաւորում եւ ուղեցոյց. այս ուղեցոյցը հայութեան շահերու պաշտպանութիւնն է, ուր որ ալ ըլլայ ատիկա:

Ահաւասիկ ամփոփ քարտէսագրումը Դաշնակցու–թեան մղած ու դեռ մղելիք կռիւի խրամատներուն, Թալիշէն մինչեւ Պրիւքսէլ, Պէյրութէն մինչեւ Ուա–շինկթըն, Հալէպէն մինչեւ Պուէնոս Այրես:

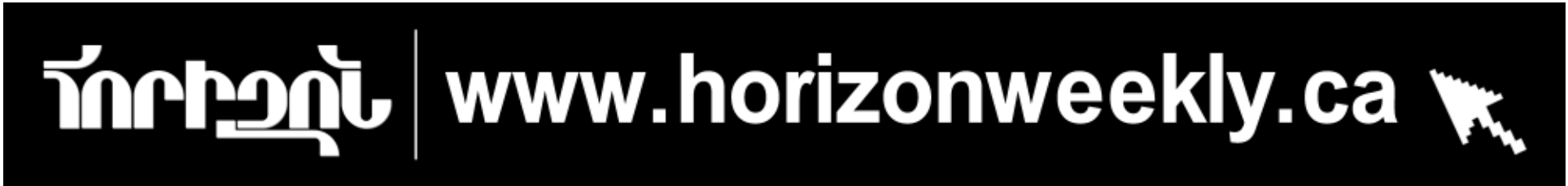
Կ’ուզենք ճիշդ հասկցուիլ: Այս մեծ քարտէսը նկարագրելու մեր ճիգը թող չմեկնաբանուի իբրեւ մի–անձնեայ հոգեբանութիւն: Գործակցութիւնը միշտ ալ եղած է Դաշնակցութեան օրակարգին վրայ. Դաշնակ–ցութիւնը միշտ ալ գործակցած է բոլոր այն ուժերուն հետ, որոնց հետ նպատակային հասարակ յայտարարներ կարելի եղած է ստեղծել: Գործակցութիւն եղած է նոյ–նիսկ գաղափարականօրէն հակադիր ուժերու հետ, միշտ այն պայմանով, որ թիրախը մնայ ռազմավարական հասարակաց նպատակը:

Այս տողերուն մէջ, ոչ ոք թող փորձէ ամբոխա–վարութիւն տեսնել. մենք արձանագրեցինք միայն չո–րուցամաք իրականութիւնները, որոնք ծանր են:

Դաշնակցութիւնը պիտի շարունակէ մղել իր կռիւը, այդ մէկը օտար ուժերուն համար հաճելի ըլլայ կամ ոչ: Դաշնակցութիւնը պիտի շարունակէ հետապն–դել իր օրակարգը, ինչքան ալ ընդարձակ ըլլայ ատոր աշխարհագրութիւնը:

Ճիշդ էր Վահանը. «Այս դաշնակցականները յա–մառ մարդիկ են»:

ՎԱՁԷ ԲՐՈՒՏԵԱՆ



ԵՐԿՈՒՇԱԲԹԻ, 24 ԱՊՐԻԼ 2017 Ժողովրդային Հաւաք Օթթաուայի մէջ			
ՀԱՅՈՑ ՅԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ 102-ՎՍԵՎԿԻ ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ՀԱՆԴԻՍՈՒԹԻՒՆՆԵՐ	ՄՈՆԹՐԵՎԼ-ԼՊԻՎԼ Ուրբաթ, 21 Ապրիլ 2017 Երեկոյեան ժամը 7:30-ին Լաւալի Հայոց Ցեղասպանութեան Յուշարձանին առջեւ	ԹՈՐՈՆԹՕ Կիրակի, 23 Ապրիլ 2017 Կ.Ե. ժամը 3:00-ին The Forest of Hope-Armenian Genocide Memorial Park-Ashton Meadows Park	ԳԷՄՊՐԻՃ Կիրակի, 23 Ապրիլ 2017 Կ.Ե. ժամը 2:00-ին ԳԷմպրիճի Հայ կեդրոն
	ՀՎՄԻԼԹԸՆ Կիրակի, 23 Ապրիլ 2017 Կ.Ե. ժամը 2:00-ին Համիլթընի Հայ կեդրոն	ՍԵՆԹ ԳԱԹՐԻՆՉ Կիրակի, 23 Ապրիլ 2017 Կ.Ե. ժամը 3:30-ին Սենթ Գաթրիսգի Հայ կեդրոն	ՎԱՆԳՈՒՎԸՐ Կիրակի, 23 Ապրիլ 2017 Կ.Ե. ժամը 2:00-ին Mountain View Celebration Hall, Armenian Genocide Monument- 5455 Fraser Street



Noor Fine Food™
Gourmet Mediterranean Cuisine



صحّة و عافية Saha & Afia



1 High Meadow Place, Unit 9, Toronto, Ontario M9L 0A3

Tel 416 745 3111 | Fax 416 745 9337

Ի ՅԻՇԱՏԱԿ 1915-Ի ՀԱՅՈՑ ՑԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ 1.5 ՄԻԼԻՈՆ ԶՈՀԵՐՈՒՆ



Francine Charbonneau
Députée de Mille-Îles,
Ministre responsable
des Aînés et de la Lutte
contre l'intimidation,
Ministre responsable de
la région de Laval
450 661-3595



Guy Ouellette
Député de Chomedey
et Président de la Commission
des institutions
450 686-0166



Jean Rousselle
Député de Vimont et Adjoint
parlementaire du ministre
de la Sécurité publique
450 628-9269



Jean Habel
Député de Sainte-Rose,
Vice-président de la
Commission de l'agriculture,
des pêcheries, de l'énergie et
des ressources naturelles et
Membre du Bureau de
l'Assemblée nationale
450 963-8272



Monique Sauvé
Députée de Fabre et
Adjointe parlementaire
du ministre de l'Emploi et
de la Solidarité sociale
450 689-5516



Saul Polo
Député de Laval-des-Rapides
et Adjoint parlementaire de
la ministre de l'Économie, de
la Science et de l'Innovation
450 668-6077

Québec



ARMENIAN CULTURAL ASSOCIATION OF AMERICA

ARMENIAN HERITAGE CRUISE® XX 2017

www.armenianheritagecruise.com

JANUARY 20-28, 2018 - 8 NIGHT CRUISE!

THE CRUISE FEATURES live Armenian music and dance, Armenian dance lessons, Armenian festival day, Tavlou and Belote tournaments, and so much more!

Looking for adventure on the high seas? Head to the Flowrider surf simulator or the signature rock-climbing wall. Can't wait to sit back and relax? Our Vitality at Sea Spa, pools and whirlpools are just the thing. There truly is something for everyone on board Freedom of the Seas. There are 14 dining options, multiple bars and lounges, 4 pools, 6 whirlpools, Flowrider surf simulator, rock climbing wall, ice-skating rink, mini golf, basketball court, full service spa and a state-of-the-art fitness center.

• St. Kitts • Antigua • Puerto Rico • Labadee
Departing from Fort Lauderdale, Florida

BOOK NOW!

DISCOUNTED RATES STILL AVAILABLE. PRICES INCREASE MAY 1

You must book with TravelGroup in order
to attend all private Armenian Events
For Reservations Contact:

TRAVELGROUP
INTERNATIONAL

125 SE Mizner Blvd., Suite 14
Boca Raton, FL 33432
Local **561-447-0750**
Toll Free **1-866-447-0750** Ext 108 or 102
AHC@travelgroupint.com
Call Arpi Ashkarian (Canada) (519) 748-2672



RATES STARTING AT

INSIDE CABIN	\$919
PROMENADE INSIDE	\$969
OCEAN VIEW	\$1109
DELUXE BALCONY	\$1399
SUPERIOR BALCONY	\$1449
SUITES available upon request	



ALL RATES* are per person, double occupancy
3rd or 4th adult or child over 11 sharing same
cabin \$630. Children 11 and younger \$430

Հորիզոն

ՇԱՐԱԹԱԹԵՐԹ

Օգոստոս 25 - Սեպտեմբեր 8



Միացե՛ք «Հորիզոն»ի Հայաստան-Արցախ շրջապտույտին, որպեսզի Սեպտեմբեր 2-ին Ստեփանակերտի մեջ, Արցախի մեր քույրերուն եւ եղբայրներուն հետ միասին տօնենք Արցախի անկախութեան տարեդարձը:

Տեսարժան վայրերուն մեջ ընդգրկուած են.

Դադիվանք, Գանձասար, Սեւանայ լիճ, Քարվաճառի անտառներ, Հանդաբերդ, Մակարավանք...

Խրախճանք Դիլիջանի անտառներուն մեջ եւ Արցախի հայկական գիւղերուն մեջ:

Այցելութիւն Հայկական Բանակի զօրանոց:

Գին՝ \$3450.00 Double Occupancy | \$3650.00 Single Occupancy

Օդանաւի տոմս, հիւրանոց, շրջագայութեան փոխադրամիջոցներ, նախաճաշ, ճաշ, ընթրիք եւ համերգներու, պտույտներու (Տաթևի ճոպանուղի) տոմսեր ներառեալ: Ձեր հիւրանոցէն Երևանի Հանրապետութեան հրապարակ քաղելով 2 վայրկեան է՝ www.hotelaviatrans.am

Արձանագրուելու համար հեռաձայնել 514 332-3757 թիւին:



ՄԱՆՐԱՆԿԱՐ

Սովորական դերակատարներով անսովոր արար մը

— Կէսօրին անցայ եւ դուռը գոց գտայ,— ըսի վարսաշարդարուհիիս, որուն հաւատարիմ յաճախորդն եմ քանի մը տասնամեակէ ի վեր,— առաջին անգամն է, որ նման բան կը պատահի:

Արդարեւ ոչ միայն ապակի դուռը կղպուած էր, այլեւ ներսի շեղանկիւն ճաղերով ապահովութեան դարպասն ալ տեղադրուած էր:

— Ի՞նչ պատահեցաւ:

— Ստիպողական կացութիւն մը ստեղծուեցաւ, եւ ես պարտադրուեցայ կէս ժամ փակել խանութը ու տուն երթալ,— բացատրեց Նաթալի, որուն ձեռքերուն խնամքին կը յանձնեմ գլուխս ամիսը անգամ մը, կամ նուազ յաճախ...

— Կը յուսամ լուրջ բան մը չէր:

— Ընդհակառակն, եթէ պատմեմ՝ պիտի խնդաս:

— Պատմէ՛ ուրեմն:

— Մայրս եւ մենք նոյն տունը կը բնակինք. «միջսերնդական» տուն մըն է մերը: Կէսօրուան մօտ էր, մայրս հեռաձայնեց, թէ դուրս ելած էր ու վերադարձին անդրադարձած, թէ բանալիները մոռցած է հետը առնել:

Իրեն ըսի, թէ խնդիր չէ, ու թելադրեցի, որ դրահուհիին քով երթայ, սպասէ, որ Ռոմէն տուն գայ:

— Տունը չէ ան,— ըսաւ մայրս,— ցրտեր է դարձեալ, թէ ոչ քիչ մը կը դեգերէի այս կողմերը, մինչեւ իր գալը. ես հիմա դիմացի նպարատունը կը սպասեմ:

Ճիշտ էր, մոռցեր էի. մեր դրացուհին, որ մեր վարձակալն է եւ շատ շնորհքով ուսանողուհի մը, մարտի դպրոցական դադարին ինքն ալ գաւառ պիտի մեկնէր՝ իր ծնողքին տունը:

— Լա՛ւ, մա՛մ,— ըսի,— Ռոմէին կը հեռաձայնեմ, որ քիչ մը կանուխ գայ:

Ամուսինս մօտերը կ'աշխատի ու կէսօրները տուն կը վերադառնայ ճաշելու համար: Հեռաձայնեցի, պա-

տասխանող չկար: Մտածեցի, որ թերեւս ուրիշին հետ կը խօսի, քիչ մը սպասեմ: Դարձեալ հեռաձայնեցի. ի գուր: Մտահոգուեցայ: Ճար չունէի, դուռը կղպեցի ու վազեցի-գացի, նոյնիսկ մոռցայ նոթ մը դնել դռան վրայ, թէ չուտով կը վերադառնամ:

Բարեբախտաբար հեռու չենք բնակիր: Շուտով հասայ, մայրս ալ դիմացէն բերի, ու մտանք տուն: Ի՞նչ տեսնեմ: Ռոմէն ալ, իր հեռախօսը խոհանոցը սպասասեղանին վրայ մոռցած, գացեր էր գործի: Ահա թէ ինչո՛ւ չէր պատասխաներ: Քիչ ետք գալիք էր ուրեմն: Մայր ու աղջիկ լաւ մը խնդացինք: Կարծես մոլորակները այնպէս շարուեր էին, որ ամեն ինչ ակնկալուածին ճիշտ հակառակը կատարուէր ու այսքան տարուան մէջ առաջին անգամ ըլլալով կէսօրին կէս ժամով վարսաշարդարանոցս փակուէր:

— Շնորհակալ եմ, Նաթալի, իրապէս գրուելիք պատմութիւն է ասիկա...

Ու մինչ ան իր խուզիչը ճարտարօրէն կ'անցընէր մագերուս վրայէն, մենք շարունակեցինք մեր առտնին խօսակցութիւնը: Տարիներու ընթացքին մտերմացեր էինք, ան բաւական բան սորված էր իմ մասին, հայերուն մասին: Ես սակայն ի՛ր պատմութեան այնքան ալ ծանօթ չէի: Գիտէի, որ գանատացի Փրանսուհի մըն է, քեպեգցի մը եւ այդքան. Աշխատասէր էր, բարեհամբույր, հաճոյակատար ու... խօսուն: Նոյնիսկ մականունը չէի գիտեր:

— Մականո՞ւնդ ինչ է, Նաթալի՛:

— Կոտֆրուա է:

— Շատ տարածուած մականուն մը չէ: Հետաքրքրական է, այդ «կոտ»-ը անգլերէն «Աստուած» իմաստով է արդեօք:

— Հաւանաբար:

— Նախնիքդ Փրանսայի ո՞ր շրջանէն եկած են:

— Նորմանտիէն: Հաւանական է, որ իռլանտական

արիւն ալ ունիմ: Արդէն նորմանները միշտ ալ յարաբերութիւն ունեցած են դիմացի կղզիին (Մեծն Բրիտանիոյ) ժողովուրդներուն հետ, կը յարձակէին իրարու վրայ, առեւտուր կ'ընէին իրարու հետ, հաւանաբար հարս ու փեսայ ալ կը փոխանակէին կամ... կը փախցնէին: Եթէ քիչ մը քերթես, շատ քեպեգցիներու մորթին տակ իռլանտական գոյնի արիւն ալ կը գտնես:

— Հիմա այլեւս քիչ մը ամե՛ն գոյնի,— վրայ բերի:

— Այո,— աւելցուց Նաթալի,— տեւաբար կը խառնուինք ուրիշներու, բայց տարբեր ձեւով ալ չի կրնար ըլլալ, քանի որ ներգաղթի երկիր ենք...

Ապա յիշեց, թէ ինչպէս սուրիացի փախստականներ եկան, ու իրեն մօտիկ բարեկամներ ապաստան տուին անոնց, հիւրընկալեցին, օգնեցին, որ տեղաւորուին, դպրոց երթան, Փրանսերէն սորվին ու կարենան ինքնաբաւ դառնալ:

— Մենք ալ բաւական սուրիահայեր ընդունեցինք մեր համայնքէն ներս, մեր դպրոցներն ալ իրենց դռները լայն բացին, որպէսզի անոնց զաւակները կարենան ուսանիլ՝ ընդունման յատուկ դասարաններու մէջ, որպէսզի դիւրանայ համարկումը:

Ըստ չար լեզուներու՝ ձուլո՛ւմը... բայց ատիկա արդէն ուրիշ հարց է ու Նաթալիին ըսուելիք բան չէ:

— Եղաւ,— ըսաւ վարսավիրուհիս՝ մկրատի վերջին հարուածներով ալ քիչ մը ըմբոստ մագերս կարգի բերելով:

— Խնդրեմ, պեխս ու յօնքերս ալ «քաղաքակրթէ՛»:

Արագ՝ ա՛յդ ալ եղաւ:

— Շնորհակալ եմ,— ըսի վճարած պահուս,— թէ՛ գիս վերստին վայելուչ դարձնելուդ համար եւ թէ՛ պատմածիդ համար. վստա՛հ եղիր, որ բան մը պիտի գրուի...

ՎՐԷԺ-ԱՐՄԷՆ



Ունկնդրեցեք Մոնթրեալի հայկական ձայնասփիւռը ՎԱՆԱԶԱՅՆ ռատիօժամը 1450 AM ալիքի վրայ կամ այցելեցեք մեր կայքէջը www.1450-am.ca vanatsayn@yahoo.ca Ամեն Երկուշաբթի Երեկոյեան Ժամը 8:00-Էն 10:00 live radio show www.vanradio.com



ՄՈՐԻՉՈՆ
ՇԱՐԱԹԱԹԵՐԹ

Օգոստոս 25 - Սեպտեմբեր 8



Միացե՛ք «Հորիզոն»ի Հայաստան-Արցախ շրջապտոյտին, որպէսզի Սեպտեմբեր 2-ին Ստեփանակերտի մէջ, Արցախի մեր քոյրերուն եւ եղբայրներուն հետ միասին տօնենք Արցախի անկախութեան տարեդարձը:

Տեսարժան վայրերուն մէջ ընդգրկուած են.

Դադիվանք, Գանձասար, Մեւանայ լիճ, Քարվաճառի անտառներ, Հանդաբերդ, Մակարավանք...

Խրախճանք Դիլիջանի անտառներուն մէջ եւ Արցախի հայկական գիւղերուն մէջ:

Այցելութիւն Հայկական Բանակի զօրանոց:

Գին՝ \$34500.00 Double Occupancy | \$3650.00 Single Occupancy

Օդանաւի տոմս, հիւրանոց, շրջագայութեան փոխադրամիջոցներ, նախաճաշ, ճաշ, ընթրիք եւ համերգներու, պտոյտներու (Տաթևի ճոպանուղի) տոմսեր ներառեալ: Ձեր հիւրանոցէն Երեւանի Հանրապետութեան հրապարակ քալելով 2 վայրկեան է՝ www.hotelaviatrans.am

Արձանագրուելու համար հեռաձայնել 514 332-3757 թիւին:

Ասմունքի երեկոյ

Զորեքշաբթի, 29 Մարտի երեկոյեան ժամը 8:00-ին, Պոլսահայ միութեան «Դանիէլ Վարուժան» սրահէն ներս տեղի ունեցաւ Ասմունքի երեկոյ մը, կազմակերպութեամբ Պոլսահայ միութեան ՄէԿ մշակութային յանձնախումբին եւ մասնակցութեամբ Համազգային Հայ Կրթական եւ Մշակութային միութեան «Սանահին» մասնաճիւղէն երեք համազգայնականներու՝ ԸնկՏ. Անահիտ Պալեանի եւ Ընկերներ Վարդգէս Քիւրիւեանի եւ Գարեգին Կիւրիւեանի:

Բացման խօսքով հանդէս եկաւ ՄէԿ մշակութային յանձնախումբի ատենապետուհի տիկին Իրմա Մէրաքեան: Ան նշեց, թէ սոյն ձեռնարկը կ'իյնայ Պոլսահայ միութեան հիմնադրութեան 50-ամեակի ոգեկոչման ծիրէն ներս, եւ երախտագիտական զգացումներով արտայայտուեցաւ՝ յիշելով թէ երեք ասմունքողներն ալ սիրաթոք ընդառնած էին հրաւերին:

Իւրաքանչիւր մենակատարի հանդէս գալէն առաջ, ՄէԿ մշակութային յանձնախումբի աշխոյժ անդամներէն տիկին Զարուհի Էլակէօզ ներկայացուց իւրաքանչիւրին ամփոփ կենսագրականը:

Գաղութիս ծանօթ ասմունքողները իրենց յաջող կատարումներով հմայեցին ներկաները, մերթ յուզելով զանոնք, մերթ ոգեւորելով, երբ իրենց ասմունքներով անդրադարձան հայ ժողովուրդի կեանքի տխուր էջերէն մինչեւ այդ դէպքերուն ընդմէջէն պահանջատէր ու վրէժխնդիր հայու ոգիին: Նշենք նաեւ, թէ երեք մենակատարներն ալ նախքան իրենց ասմունքը հանդիսատեսներուն ներկայացուցին իւրաքանչիւր բանաստեղծի կենսագրական գիծերը եւ նիւթին առնչուող հետաքրքրական դրուագներ:

Յայտագիրը ընթացաւ հետեւեալ շարքով. Վարդգէս Քիւրիւեան ասմունքեց Սողոմոն Տարօնցիի «Մայրենի լեզուն», անոր յաջորդեց Անահիտ Պալեան, ասմունքելով Պարոյր Սեւակի «Անլուելի Զանգակատունէ»ն հատուածներ, «Անորոշութիւն» եւ «Սխալ խօսք սխալի մասին» ստեղծագործութիւնները: Ապա բեմ բարձրացաւ Գարեգին Կիւրիւեան ու ասմունքեց Սիւսանի «Դարերու վրէժը», անոր յաջորդեց նոյն բանաստեղծին «Պարը»՝ Ա. Պալեանի կատարողութեամբ:



Թեամբ: Այնուհետեւ Վ. Քիւրիւեան ասմունքեց Յ. Շիրազի «Ամենայն սրտով» բանաստեղծութիւնը, որմէ ետք Գ. Կիւրիւեան ասմունքեց Հայր Վահան Յովհաննէսեանի «Բերէ՛ք ինձ զայն» բանաստեղծութիւնը:

Աւարտին, հանդէս եկաւ Ա. Պալեան ու Համազգային Հայ Կրթական եւ Մշակութային միութեան անունով շնորհաւորեց Պոլսահայ միութեան հիմնադրութեան 50-ամեակը եւ անոր ՄէԿ մշակութային յանձնախումբի անխոնջ աշխատանքը, գլխաւորութեամբ ժրջան ատենապետուհի տիկին Իրմա Մէրաքեանին: Ան բարձր գնահատեց մոնթրէալահայ գաղութէն ներս Պոլսահայ Մշակութային յանձնախումբին կատարած օգտաշատ եւ արդիւնաւէտ գործունէութիւնը, շնչեղելով թէ մշակութային միութիւնները գաղութի մը ամրութեան ու կենսունակութեան հիմքը կը հանդիսանան, եւ անհրաժեշտութիւն է շարունակել այս բարի համագործակցութիւնը մշակութային միութիւններուն միջեւ, եւ բոլոր աշխատանքներուն մէջ գերադասել միասնական ոգին:

Հանդիսութեան աւարտին յաջորդաբար բեմ բարձրացան տիկիններ Զ. Էլակէօզ եւ Ի. Մէրաքեան՝ փոխանցելու իրենց շնորհակալական խօսքերը ու ծափող ջոխներով բեմ հրաւիրելու ասմունքողները, որպէսզի ստանան Թէոդիկի «Յուշարձան Ապրիլ 11-ի» եռալեզու գիրքէն օրինակներ:

«Սանահին» մասնաճիւղի վարչութիւն

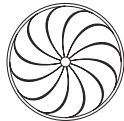
ՀՕՄ-ի «Սօւէ» մասնաճիւղին կազմակերպութեամբ՝ Պոռոյտ դէպի Գուպա



Մարտ 29-էն Ապրիլ 5, 2017-ին ՀՕՄ-ի «Սօւէ» մասնաճիւղի կազմակերպութեամբ տեղի ունեցաւ պոռոյտ դէպի Գուպայի Cayo Coco ծովեզերքը, ուր մասնակցողները վայելեցին այդ հռչակաւոր ծովն ու եօթը օրուան տեւողութեամբ արեւոտ ու պայծառ օդը:

Երեք վարչականներ մասնակցեցան վերոնշեալ պոռոյտին, որուն մասնակիցներուն թիւն էր քսանութը: Խումբին հրամցուեցան համեղ ճաշեր, նաեւ առիթը ունեցան երեք գիշեր ընթերցելու Գուպայի նշանաւոր ճաշարաններուն մէջ, ինչպէս նաեւ ամէն գիշեր անոնք ներկայ եղան յատուկ եւ գեղեցիկ ցուցադրութիւններու:

Խումբը անմոռանալի ժամեր անցուց սոյն պոռոյտին, որուն ընթացքին կը տիրէր ընկերային հաճելի ու ջերմ մթնոլորտ, ինչպէս նաեւ հոգածու վարչականները ջանք չխնայեցին, որպէսզի մասնակիցները առաւելագոյնս գոհ եւ ուրախ ըլլան, եւ մանաւանդ փորձեցին հասնիլ իւրաքանչիւրին կարիքին:



Հայ Օգնութեան Միութեան Օրուան Տօնակատարութիւն

Կազմակերպութեամբ՝ ՀՕՄ-ի Մոնթրէալի «Սօւէ» եւ Լաւալի «Շուշի» մասնաճիւղերուն

Հովանաւորութեամբ՝
Գերշ. Տէր Բարգէն Արք. Զարեանի
Առաջնորդ Գանատայի Հայոց Թեմին

Նախագահութեամբ՝
Ընկ. Տիրուկ Մանճիկեանի

Օրուան Պատգամաբեր՝
Ընկ. դոկտ. Վիգէն Թիւֆէնքճեան

Գեղարուեստական Յայտագիր

Կիրակի, 7 Մայիս 2017-ին, կ.է. ժամը 5:00-ին
Ս.Յակոբ Վարժարանի «Բաստրմաճեան» սրահէն ներս

Պաշտօնական հանդիսութենէն ետք հիւրասիրութիւն վարժարանիս «Հաճէթեան» մարգարահէն ներս

Մուտքը ազատ



Հայ Օգնութեան Միութեան Մոնթրէալի «Սօւէ» մասնաճիւղի
Տարեցներ Այցելող Յանձնախումբի 30-ամեակի
տօնակատարութիւն

ԹԷՅԱՍՍԵՂԱՆ

Հովանաւորութեամբ՝
Գերշ. Տ. Բարգէն Արք. Զարեանի
Առաջնորդ Գանատայի Հայոց Թեմի

Նախագահութեամբ՝
Ընկերուհիներ Արտեմիս Մկրտիչեանի
եւ Վանին Գապասագալեանի

Պատգամաբեր՝
Ընկ. Տիրուկ Մանճիկեան
Գեղարուեստական յայտագիր եւ
սահիկներու ներկայացում

Կիրակի, 30 Ապրիլ 2017-ին, կ.է. ժամը 5-ին
Հայ Կեդրոնի «Ա. Ահարոնեան» սրահին մէջ

Մուտքի նուէր 15 տոլար

Արշալիր Ծիրակեան (1900-1973). Հայ ժողովուրդի Նահատակաց Կտակին Արդարահատույց Բազուկը

Հայ ժողովուրդի ազգային հերոսներու շարքին փառապանծ ու յաւերժական իր պատուանդանը ունի Արշաւիր Շիրակեան։ Մ․ Նահանգներու մէջ, 12 Ապրիլ 1973ին, այնքա՛ն արեւնահեղութիւն եւ սարսափ տեսած իր ցաւատանջ աչքերը առյաւէտ փակեց Հայոց Նեմե–սիսի քաջասիրտ արդարադատը։

Հայոց Յեղասպանութեան պատասխանատու թրքական պետութեան ներկայացուցիչները պատուհա–սող դաշնակցական արդարագործներու փաղանգին մէջ Արշաւիր Շիրակեան հանդիսացաւ ա’յն իւրայատուկ դէմքը, որ իր առաքելութեան ազգային–քաղաքական ամբողջական գիտակցութիւնն ու յանձնառութիւնը գրական ժառանգով անմահացուց մեր սերունդներու գիտակցութեան մէջ։ Եւ բարացուցական է, որ իր կեանքի վերջալոյսին, 1965ին, Մեծ Եղեռնի յիսնամեա–կին առթիժով լոյս ընծայած իր յուշերը Շիրակեան կոչեց «Կտակն էր Նահատակներուն»։

Արշաւիր Շիրակեանի կը պատկանի Նեմեսիս Գոր–ծողութեան վերաբերեալ այն յստակացումը, թէ «մեր կազմակերպութիւնը չունէր մարդասպանական որեւէ ծրագիր։ Անիկա պարզապէս արդար պատիժի ենթարկեց ա’յն յանցագործները, որոնք ի բացակայութեան դատ–ուած եւ մահուան դատապարտուած էին։ Իսկ հայ դա–ւաճանները կը գլխաւորէին մեր ցուցակը»։

Հայ արդարահատույց բազուկը ծնած էր 1900ին, Պոլիս։ Մանկութիւնը անցուց 1908ի Օսմանեան Սահ–մանադրութեան հետեւած Պոլսահայ ազատ ու ծաղկուն մթնոլորտին մէջ։ Պատանի տարիքէն ապրեցաւ ու կազ–մաւորուեցաւ դաշնակցական մտաւորականներու մտերմութեան մէջ։ Այդ պատճառով ալ 1915ին, երբ ցեղասպան թրքական պետութիւնը իր առաջին հար–ուածը ուղղեց Պոլսոյ հայ մտաւորականութեան, Շի–րակեան կոչուեցաւ պատանի սուրհանդակի առաքելու–թեան,, որպէսզի հայ մատնիչներու դաւաճանական ցուցմունքներուն դէմ զգուշացնէ ընդյատակ կեանքի անցած հայ մտաւորականները։

Մինչեւ Առաջին Աշխարհամարտի աւարտն ու գինադադարը, Արշաւիր Շիրակեան ամբողջական փա–րուժով գործեց Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութեան Պոլսոյ կազմակերպութեան շարքերուն մէջ։ Մօտէն հե–տեւեցաւ Պոլսոյ Օսմանեան Զինուորական Ատեանին կողմէ Իթթիհատի պարագլուխներու (ի բացակայու–թեան) դատաւարութեան։ Վարչապետ Սայիտ Հալիմ փաշայի, ներքին գործոց նախարար Թալէաթի եւ Իթթի–հատական պարագլուխներ Պեհմետտին Շաքիրի, ձեմալ Ազմիի, Նազըմի եւ միւսներուն դէմ Ատեանի արձակած մահապատիժի դատաւճիռները, մատնուելով մեռեալ տառ մնալու ճակատագիրին, նոր ընդվզումի եւ ցա–սումի կրակը բորբոքեցին արդէն երիտասարդ գործիչին մէջ։ Եւ երբ 1919ին Երեւանի մէջ գումարուած իր Զրդ Ընդհանուր ժողովին Դաշնակցութիւնը որոշեց, «Նեմե–սիս» գործողութեան ձեռնարկելով, ի’նք իրագործել թուրք ջարդարարներու մահապատիժը, Արշակիր Շի–րակեան առաջիններէն եղաւ, որ ներկայացաւ «Նեմե–սիս»ի Պատասխանատու մարմինին՝ իր սրբազան պար–տականութիւնը կատարելու պատրաստակամութիւն յայտնելով։

Շիրակեան կը լրացնէր անհրաժեշտ բոլոր պայ–մանները, որպէսզի նկատի առնուէր «Նեմեսիս»ի ար–դարահատույց ահաբեկիչներու փաղանգին մէջ։ Գաղա–փարական եւ ազգային–քաղաքական պատրաստու–թիւնը ամբողջապէս ունէր։ Կազմակերպական ուշագը–րաւ փորձ ունէր Պոլսոյ մէջ ընդլատակեայ գործունէ–ութեան։ Մարտական գործիչի խիզախութեամբ եւ քա–ջասիրտ նկարագրով կը յատկանշուէր։

Չուշացաւ Շիրակեանի առաջին գործողութեան յանձնարարականը։ Քսանամեայ հայորդիին վստահ–ուեցաւ թուրք ջարդարարներու գլխաւոր գործակիցնե–րէն Վահէ Իհսանի (Եսայեան) ահաբեկումը։ Իհսան ի’նք կազմած էր ցուցակը Պոլսոյ այն հայ մտաւորա–կաններուն, որոնք 24 Ապրիլ 1915ին զանգուածային ձերբակալութեան ենթարկուեցան։

27 Մարտ 1920ին, Պոլսոյ մէջ, Շիրակեան իրա–գործեց Իհսանի դէմ արձակուած Դաշնակցութեան մա–հապատիժի որոշումը։

Շիրակեան հեռացաւ Պոլիսէն եւ անցաւ Երեւան, ուր Արամ Երկանեանի հետ նոր առաքելութեան կոչ–ուեցան։ Թիֆլիսի մէջ, իրենց պարտականութիւնը կա–տարելու նախապատրաստական աշխատանքի ժամա–նակ, երկուքն ալ ձերբակալուեցան, բայց անհրաժեշտ ապացոյցներու չգոյութեան հետեւանքով՝ ազատ ար–ձակուեցան։ Արշաւիր վերադարձաւ Պոլիս, ուրկէ 1921ի ամառը նոր յանձնարարականով ուղարկուեցաւ Հոռոմ։

Շիրակեանի վստահուած էր իթթիհատական կա–ռավարութեան վարչապետ Սայիտ Հալիմ փաշայի

ահաբեկումը։ Սայիտ Հալիմ իթթիհատական պարագը–լուխներու ամէնէն տարեց անդամն էր, նաեւ՝ ամէնէն մեծահարուստը, որ ի վիճակի էր լաւագոյնս թաքցնելու իր հետքերը։ Բայց «Նեմեսիս»ի յանդուգն հետախոյզ–ները ի վիճակի եղան գտնելու Սայիտ Հալիմ փաշայի թագստոցը եւ Արշաւիր Շիրակեան, 5 Դեկտեմբեր 1921ին, Հոռոմի փողոցներուն վրայ, գետին փռեց ցե–ղասպան թրքական կառավարութեան ատենի վարչա–պետը։

Գործողութիւնը դարձեալ «մաքուր» էր եւ հայ ահաբեկիչը առանց հետք ձգելու հեռացաւ արդարա–հատուցման… բեմէն։

Բայց Շիրակեանի հայ ահաբեկչի առաքելութիւնը վերջ չգտաւ Սայիտ Հալիմ փաշայի մահապատիժով։ Հետեւեցաւ նոյնքան յանդուգն գործողութիւնը Պեհա–էտտին Շաքիրի եւ ձեմալ Ազմիի ահաբեկման, որ վստահուած էր Արշաւիր Շիրակեան եւ Արամ Երկան–եան երկեակին։

Տխրահուչակ տոքթ. Պեհաէտտին Շաքիր եղած էր հիմնադիրն ու ղեկավարը իթթիհատական այն յատուկ զօրաբաժինին, որ «յառաջապահ»ի դեր խաղաց Հայոց Յեղասպանութեան գործադրութեան ժամանակ։ Իսկ ձեմալ Ազմին ծանօթ էր իբրեւ «Տրապիզոնի հրէշը», որ աւելի քան 15 հազար անգէն հայեր ծովամոյն ըրաւ։

17 Ապրիլ 1922ին, Պերլինի փողոցներուն մէջ, Ար–շաւիր Շիրակեան եւ Արամ Երկանեան միացեալ գրոհով մը գետին փռեցին թուրք ջարդարար զոյգ հրէշները։

Ահա՛ եւ նկարագրականը գործողութեան՝ Արշա–ւիր Շիրակեանի բառերով, քաղուած՝ «Կտակն էր Նա–հատակներուն» գործէն.

«Սայիտ Հալիմի վերջին օրը.

«1921, Դեկտեմբերի 5։ Առաւօտ շատ կանուխ դուրս ելայ սենեակէս։ Նախորդ գիշերը մաքրած էի ատրճանակս եւ փամփուշտներն ալ համրած։

«Թարմ–թարմ ածիլուած էի եւ լողանք մը առած, ու ամբողջ կէս սրուակ օ տը քոլոնիայով մարմինս չփած էի։ Ծերմակեղէններէս մինչեւ հագուեստներս եւ գլխարկս, արթիսթի սեւ գլխարկս, նոփսնոր. ուսանողի կամ արուեստագէտի սեւ փողկապ մը դրած էի. կարծես հարսնիքի երթալի։ Վերարկուս վրաս՝ գացի փաշային դղեակին մօտերը, առանց Մի’ն հանդիպելու։ Վճռած էի այդ օրն իսկ գործը վերջացնել՝ առանց այլեւս մտածե–լու հետեւանքներու մասին։

«Ժամը ճիշդ 1ին ինքնաշարժ մը կեցաւ փաշային դրան առջեւ. դուրս ելաւ Թեւֆիք Ազմին եւ պայուսակ մը թեւէին տակ ներս մտաւ. քիչ վերջ փաշային հետ դուրս ելան եւ աճապարանքով մեկնեցան, շատ կարեւոր գործի մը գացող մարդոց երեւոյթով։ Չմտահոգուեցայ. ա’յնքան լաւ ուսումնասիրած էի երթեւեկները, որ վստահ էի, որ, ուր ալ ըլլար, չէր կրնար հրաժարիլ իր յետմիջօրէի պտոյտէն եւ անպայման պիտի վերադառ–նար։ Տրամաբանօրէն, առնուազն երկու ժամ պիտի ու–շանար։ Փութացի Վիլլա Բորգեզէ, ուր յաճախ կառքով, երբեմն ալ քալելով կու գար ան։ Նոյնիսկ, օր մը, հե–տապնդումիս ընթացքին տեսայ, որ թիկնապահին գնել տուաւ ափ մը խորոված շագանակ, փողոցի վրայ նստող շագանակավաճառէ մը։ Ժամը 12ին ատենները Մ. եկաւ ու հարցուց, թէ ինչո՞ւ ճաշի չէի գացած մեր ու–սանողներուն ճաշարանը, ուր կէսօր եւ իրիկուն սովոր էինք հանդիպիլ։

«– Որովհետեւ,– պատասխանեցի,– վճռած եմ այ–սօր այս գործը գլուխ հանել, ամէն պարագայի տակ եւ ամէն գնով։ Ձղայնացած էի փաշային ուշանալէն եւ քիչ մը եւս սպասեցի ու Գրիգորին ըսի.– Ես տան կողմերը կ’երթամ։ «Այո՞»,– ըսաւ ու դուրս ելանք եւ քանի մը քայլ առի՝ դառնալու համար հանրակռքին փողոցը։

«Հասայ Վիա Նոմենտանա, ուր հանրակռքը կե–ցաւ. իշայ եւ քալելով մտայ Օստակիօ փողոցը։ Յան–կարժ դէմս ցցուեցաւ Հելենան։ Ոստիկանի մը հանդի–պումը այնքան չպիտի նեղէր զիս, որքան այդ սիրուն աղջկան ներկայութիւնը այդ պահուն։ Ձղային վիճակի մէջ պաղ վերաբերում մը ցոյց տուի։ Մտերիմներ դար–ձած էինք եւ աղջիկը կը զարմանար իմ անակնկալ պաղ վերաբերումէս։ Տարօրինակ նայուածքով կը դիտէր, կարծես առաջին անգամ զիս տեսած ըլլար։

«Անպիտան աղջիկը կատարեալ հարցաքննու–թեան մը սկսած էր եւ բաժնուելու միտք չունէր։ Ժամը 4ին կը մօտենար։ Փողոցին վարի կողմը նոր շէնքի մը շինութեան աշխատող բանուորները աշխատանքէ կ’արձակուէին եւ, սովորաբար, այդ ամայի եղող փողո–ցին մէջ բազմութիւն կար։ Վայրկեանէ վայրկեան փա–շան կրնար հասնիլ։ Փողոցին խանգարիչ երթեւեկը չբաւէր կարծես, դեռ կար այս յամառ աղջիկը, որ ան–վերջ կը խօսէր ու կը ցրուէր ուշադրութիւնս։

«Եւ յանկարծ վերէն լսուեցաւ կառքի մը



դղրդիւնը։ Մէկէն մարմնէս անծանօթ սարսուռ մը ան–ցաւ, երբ տեսայ հսկայ ձիերը, որոնց բաշերը հովէն կ’ալեծփէին։ Կառքին մէջն էր Սայիտ Հալիմ փաշան՝ իր թիկնապահին հետ։ Փողոցին միւս ծայրը նայեցայ. Մ. դեռ հասած չէր։ Վայրկեանապէս «ցտեսութիւն» ըսի Հելենային՝ պատուիրելով, որ շուտ ներս մտնէ, քանի որ «հայրս» կու գար…

«Անմիջապէս քալեցի միւս մայթը, որպէսզի լա–ւագոյն գիրքով մը ահաբեկումը կատարեմ, բայց քանի մը ակնթարթ ուշացած ըլլալուս՝ քիչ մնաց ձիերու տակ մնայի. ձեռքս վերցուցի, բռունցքս ցցած, ձիերը խրտչեցան եւ ծառացան։ Այդ իրարանցումին մէջ արագ ոստումով մը անցայ եւ ցատկեցի կառքին վրայ՝ կոխելով ոտնատեղին։ Մէկ ձեռքով բռնեցի կառքին յե–նարանը, քիչ մը երեքացի, բայց հաւասարակշռութիւնս կրցայ պահել։ Մինչ թիկնապահը կառապանին կը նա–յէր ու բաներ մը կ’ըսէր, երեւի հասկնալու համար ձիե–րուն խրտչիլը. Սայիտ Հալիմ փաշային աչքերը հանդի–պեցան աչքերուս։ «Երէն»,– ըսաւ թիկնապահին։ Այս եղաւ սատրագամին վերջին բառը։ Աչքերը սարսափով լեցուն էին, երբ ատրճանակիս փողը ուղղեցի աջ քուն–քին եւ կրակեցի։ Երկրորդ փամփուշտի մը հարկ չմնաց։ Խռպտո ձայն մը եւ փաշան նստած տեղէն տապալեցաւ կառքին մէջ, գլուխը իմ կողմս, գրեթէ ոտքերուս տակ։ Կառքը դեռ կ’արշաւէր։ Թեւֆիք Ազմին, առաջին չփո–թէն սթափած, ատրճանակ մը հանեց ու կը պատրաստ–ուէր կրակել, երբ ատրճանակիս փողը անոր ալ ճակտին ուղղելով, գոռացի թուրքերէնով.

«– Աթ աշադա, կեպերտիրիրըմ,– Նետէ՛ գէնքդ, կը սատկեցնեմ՝

«Հնազանդեցաւ եւ ատրճանակը կառքէն դուրս նետեց, ահաբեկ դէմքով։ Ատրճանակիս կոթովը այս անգամ սկսայ հարուածել կառապանին կռնակին՝ պո–ռալով իտալերէն. «Ասքետա, ասքետա».. «Կեցի’ր, կե–ցի’ր»։ Խեղճ կառապանը վախէն կը դողար եւ յուսա–հատական ճիչերով զիս վկայութեան կը կանչէր՝ ըսել ուզելով.– Տե’ս, կեցնել կ’ուզեմ, բայց ձիերը չեն կենար։

Կառապանը չյաջողեցաւ կեցնել ձիերը, որոնք վազքը շարունակեցին մինչեւ փաշային տան առջեւ եւ ինքնաբերաբար կանգ առին։ Դրան առջեւ խափշիկ ծառան մեքենաբար ձեռքը ճակտին տարաւ՝ «թեմեն–նահ» ընելու ձեւով, բայց փաշային ինկած գլուխը տեսնելով՝ այդ դիրքին մէջ քարացած մնաց, ապշահար։ Առանց կարեւորութիւն տալու ծառային՝ վար ցատկեցի կառքէն եւ ատրճանակս ցցած թեւովս լայն շարժում մը գծեցի շուրջս՝ թէ՛ սարսափ ձգելու եւ թէ՛ փախուստիս ուղղութիւնը որոշելու համար»…

Պերլինի այդ գործողութեամբ վերջ գտաւ Շիրակ–եանի արդարահատույց գործունէլութիւնը։

Հայ հերոսը վերջնականապէս հաստատուեցաւ Մ. Նահանգներ, ուր աշխոյժ մասնակցութիւն բերաւ ՀՅԴ Մ. Նահանգներու կազմակերպութեան կեանքին ու աշ–խատանքներուն։

Երկար տասնամեակներու լուութենէ հտք, 1965ին, Շիրակեան լոյս ընծայեց իր յուշերը՝ «Կտակն էր Նահա–տակներուն» խօսուն անունը տալով իր յուշագրու–թեան։

12 Ապրիլ 1973ին փակուեցան աչքերը հայ ժողո–վուրդի արդարահատույց բազուկին, որուն անունով այ–սօր կը կոչուին ե՛ւ դաշնակցական Գոմիտէութիւններ, ե՛ւ ՀՅԴ Երիտասարդական Միութեան մասնաճիւղ։

Ն. ՊԷՐՊԷՐԵԱՆ

Ascenseur **Adams** Elevator

Services Inc.

PO Box 30, St-Laurent, Qc. H4L 4V4

RBQ# 1812-6474-22

www.adamselevator.ca

TEL: 514-745-4455 - FAX: 514-745-6613

**RENOVATION, REPAIRS, MAINTENANCE,
INSTALLATION OF ELEVATORS.**

Eddie, Pedro, Joyce Oughourlian



«Հորիզոն» շաբաթաթերթի 2017 թուականի վարժողական ծրագիր

Գանատայի աշխատանքի եւ ընկերային զարգացման պետական բաժանմունքին կողմէ տրամադրուած յատուկ ֆոնտով, «Հորիզոն» շաբաթաթերթը այս տարի կը նախաձեռնէ ուսանողական վարժողական ծրագիր:

Աշխատանքի մանրամասնություններ

- «Հորիզոն»-ի ամենօրեայ խմբագրական աշխատանքներու ծիրէն ներս թարգմանություններ կատարել, անգլերէն, հայերէն եւ ֆրանսերէն լեզուներով:
- Գաղութային ձեռնարկներու թղթակցություններ կատարել:
- Հարցախոյզներ կազմակերպել:
- «Հորիզոն»-ի վարչական աշխատանքներուն օգնել:
- Բաժանորդագրություններու գործընթացը հետապնդել:
- Արխիւներ դասաւորել:

Պայմաններ

- Թեկնածուն 15-30 տարեկան, երկրորդական վարժարանի, Cegep-ի կամ համալսարանի ուսանող պէտք է ըլլայ:
- Պէտք է լիաժամ ուսանող ըլլայ, որ վարժողական ծրագրէն ետք վերստին իր ուսումը շարունակէ:
- Պէտք է Գանատայի քաղաքացի, մայրուն քնակիչ, կամ Immigration and Refugee Protection Act-ի օրէնքներով սահմանուած ապաստանեալ (Refugee) ըլլայ:
- Պէտք է աշխատելու իրաւունք ունենայ:

Աշխատանքի տեւողութիւն եւ վարձատրութիւն

- Վարժողական այս ծրագրի դիմումները կը սկսին Ապրիլ 25-ին: Ծրագիրը իր աւարտին կը հասնի Օգոստոս 27-ին:
- Ծրագրի տեւողութիւնն է 6 շաբաթ, շաբաթական 30 ժամ աշխատանքային ժամով եւ 11.25 տոլար ժամական վարձատրութեամբ:

Զեր դիմումագրերը ուղարկեցէ «Հորիզոն»-ի հասցէին մինչեւ Յունիս 8
3401 Olivar-Asselin, Montreal, Quebec, Canada H4J 1L5
Կամ ե-նամակով ուղարկել «Հորիզոն»-ի վարչական պատասխանատու
Սիլվա Էրամճեանի հասցէին՝ sylvia@horizonweekly.ca

Linda KHARABOYAN, LL.B., D.D.N.
Notaire et conseillère juridique



Testament
Mandat
Procuration
Financement
Immobilier
Attestations

Consultation personnalisée à domicile
Տուններու այցելութիւն ըստ փափաքի

1430, boulevard Saint-Martin O., Laval (Québec) H7S 1M9
T. 514.883.3498 F. 450.328.1258 E. linda@chezlenotaire.ca

VIZUALIS

optométriste

DR SHANT DONABEDIAN

Centre d'Achat Fairview - Fairview Mall
Pointe Claire

514 695 2555 - VIZUALIS.CA

PHOTO Cristal

(514) 744 4313



Berj Merdjanian

Mariage - Portrait - Graduation
Restauration - Commercial - Passeport
Publicité - Lamination - Encadrement

Video - Reproduction

647 Boul. Decarie
VSL Montreal QC
H4L 3L3

photocristal@hotmail.com
www.photocristal.com

Assura Bien inc.

Cabinet en assurance de dommages et de services financiers

Ապահովագրական գրասենեակ

KRIKOR ABRAKIAN VAHAN MATOSSIAN

970 Montée de Liesse, suite 306, Saint-Laurent, Qc. H4T 1W7
T: 514.903.3999

RITA BAGHDASSARIAN

Conseillère en Sécurité Financière
Revenu Garantie Viager

COMPTE D'ÉPARGNE LIBRE D'IMPÔT (CELI) • CRÉATION D'HÉRITAGE •
REER, FERR, RENTE RETRAITE • PLAN D'ÉDUCATION-REÉÉ •
ASSURANCE-VIE & HYPOTHÉCAIRE • ASSURANCE SALAIRE
& COLLECTIVE • ASSURANCE DE PARTENARIAT

3820, boul. Lévesque Ouest, Bureau 101,
Laval Qc. H7V 1E8
Tél.: (450) 973-2822 • (514) 884-1117 • Fax: (450) 973-2262
ritabagh@yahoo.com

TAXI MIRABEL 450-430-2650

Taxi Mirabel Հայկական հաստատութիւնը կարիքը ունի
20 հա թաքսի վարորդի Միքայէլ շրջանին մէջ:
Հաճեցէք հեռաձայնել Արային (514) 979-1317 քիւին:

Taxi Mirabel needs Mirabel area taxi drivers with pocket number,
besoin de chauffeur de taxi. **Call/Appelez: (514) 979 1317**



RE/MAX
RE/MAX 3000 inc.
Agence immobilière



Elie Berberian
Courtier immobilier / Real Estate Broker
C 514.519.3543
B 514.333.3000



ONGLES CAROLE
HAMPARTSOUMIAN

POSE D'ONGLES
RÉSINE ET POUDRE
MANICURE & PÉDICURE AVEC GEL
RECOURÈVREMENT SUR ONGLES
NATURELS

Առողջ եղունգներու խնամքի համար հեռաձայնել՝
514 941-0014 LAVAL

KRIKOR MAROUNIAN RLU
Independent Financial Security Broker

Life Insurance • Disability & Critical Illness Insurance
Group Insurance • Pension Plans
Travel/Visitor Medical Insurance

11820 General Giraud Res: (514) 332-7021
Montreal, QC H4J 2H6 Fax: (514) 332-7376
Cell: (514) 927-2666
krikormar@gmail.com

FIVE STAR ELECTRIQUE CINQ ÉTOILES

SPECIALIST IN DECORATIVE GARDEN LIGHTING
RESIDENTIAL-COMMERCIAL

BEDROS NALPATIAN

442, LA RIVIÈRE, LAVAL, QC.
TEL: 514-497-5155 FAX: 450-689-3997
E-MAIL: ELECTRIC.FIVESTAR@GMAIL.COM



SOSIE DERNERSEIAN
MORTGAGE AGENT
LICENCE #M12001830
716 Gordon Baker Road,
Unit 204A, Toronto
Ontario M2H 3B4



CENTUM™
Metrowest Wealth Solutions Inc.
License # 12147

Mortgage programs for new comers to Canada
New purchases
Refinancing
Second mortgages
Self employed
Low credit score
Access to top lenders including private lenders

416.662.6650 cell
centum.ca/sosie_dernerseian

ALINE BEKEREJIAN
NOTAIRE - NOTARY

180, rue Fleury ouest
Montréal, Qc, H3L1T5

T 514.382.7222
F 514.381.1818

aline.b@notarius.net
www.abnotaires.com

Նոտար եւ Իրաւաբանական Խորհրդատու՝ Ալին Դեքերեճեան

ՄՈՆԹՐԷԱԼ

Հայագիտական Լսարան: Կազմակերպութեամբ՝ Համագգայինի Գա-նատայի Շրջանային վարչութեան, նիւթ՝ Ցեղի գաղափարը եւ ամերիկահայ գաղթականութիւնը: Շարաք 6 եւ Կիրակի 7 Մայիս 2017:

Համագգայինի «Մուշեղ Իշխան» գրադարանը խիստ կարիքը ունի կամաւոր մարդուծի: Կը խնդրենք, որ հետաքրքրուողները հեռաձայնով կապ պահեն գրադարանի անձնակազմին հետ, երեքշաբթի եւ Հինգշաբթի օրերը կ.ե. Ժամը 1:00-5:00, իսկ Կիրակի օրերը առաւօտեան Ժամը 11:00-էն կ.ե. Ժամը 2:00: Հեռաձայնի թիւ՝ 514 337-7753:

ԾՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Այսու կու գամ իմ խորին շնորհակալութիւնները յայտնելու Ս. Յա-կոր Մայր եկեղեցւոյ կրթական գործադիր մարմնի քարտուղարութեան եւ անձնակազմին, Ս. Յակոր Ագգային վարժարանի տնօրէնութեան եւ անձնա-կազմին, եւ բոլոր անոնց որոնք անձամբ կամ հեռաձայնով ցաւակից եղան իմ ամուսնոյն մահուան տխուր առթիւ: Էմմա Լէվէնքաֆիա:

ԾՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Այսու կու գանք մեր անհուն շնորհակալութիւնները յայտնել՝ Գանա-տայի Հայոց Թեմի Առաջնորդ Գերշ. Տ. Բարգէն Սրբ. Արք. Զարեանին, Արժ. Տ. Գառնիկ Ա. Քենյ. Գոյունեանին, եւ բոլոր անոնց որոնք անձամբ, ծաղկեպ-սակով, հեռաձայնով, բացիկով, ե-նամակով, նուիրատուութեամբ եւ այլ միջոցներով ցաւակից եղան մեր սուգին, մեր թանկագին ամուսնոյն, հօր եւ հարազատին ողբ՝ **ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ՄԱՐՈՒԹԵԱՆԻ** մահուան տխուր առթիւ: Սգակիրներ՝ Մարութեան եւ Տոլպաֆեան ընտանիքներ:

ԾՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Այսու կու գանք մեր շնորհակալութիւնը յայտնելու բոլոր անոնց որոնք անձամբ, նուիրատուութեամբ, հեռաձայնով սգակից եղան մեզի, **ՎԱՐԴԱՆ ՀԱՆՔԾԵԱՆԻ** մահուան եւ քառասունքի առիթներով: Սգակիրներ՝ տիկ. Սօսի Հանէշեան եւ զաւակունք, տէր եւ տիկ. Կարպիս եւ Յասմիկ Հա-նէշեան եւ զաւակունք, տէր եւ տիկ. Կարպիս եւ Զապէլ Կարապետեան եւ զաւակունք:

ԾՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ-ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍ

Այսու կու գանք մեր խորին շնորհակալութիւնները յայտնելու ՀՅԴ «Սարգիս Զէյթեան» կոմիտէին եւ բոլոր անոնց որոնք անձամբ, նուիրա-տուութեամբ կամ հեռաձայնով ցաւակից եղան մեր սուգին, մեր սիրելի մօր, մեծ մօր եւ հարազատին ողբ. **ՄԱՐԻ ԻՐԷԿԵԱՆ ՂԱԶԱՐԵԱՆԻ** մահուան առթիւ:

ՄԱՐԻ ԻՐԷԿԵԱՆ ՂԱԶԱՐԵԱՆԻ մահուան քառասունքին առթիւ եւ **ՍԱՐԳԻՍ ՂԱԶԱՐԵԱՆԻ** մահուան 24րդ տարելիցին առթիւ, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 30 Ապրիլ 2017, Ս. Յակոր Առաջ. Մայր եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս. Պատարագի: Սգակիրներ՝ Ղազարեան ընտանիք:

ԲԱՐԻ ԱՊԱՔԻՆՈՒՄ

«Հորիզոն» շաբաթաթերթի խմբագրութիւնն ու անձնակազմը բարի ապափնում կը մաղթեն «Հորիզոն»ի Թորոնթոյի ներկայացուցիչ **ԺԱԳ ՎԱՐՊԵՏԵԱՆԻ**ն:

Կը փնտռենք հայ տիկին մը, որ խօսի հայերէն, կարենայ խնամել, ճաշ պատրաստել, զբաղեցնել ու ապրիլ տարեց տիկնոջ մը տանը մէջ շաբաթը 5 կամ 7 օր: Հաճեցէք հեռաձայնել **Պրն. Նազարեանին 514 576-3097 թիւին:**

We need an Armenian lady who can take care of an old woman in her home. Must speak Armenian, prepare food and watch T.V. for 5 or 7 days a week. Please contact **Mr. Nazarian, cell 514 576-3097.**

Մոնթրէալի Հայ Աւետարանական Եկեղեցի

Դասախօսական շաբթ Ա.

Նիւթ՝

«Կրթական Աւետարանչութիւն եւ Հայ Աւետարանական Եկեղեցին»

Դասախօս՝ **Դոկտ. Շահէ Շնորհոթեան**

Շաբաթ, 29 Ապրիլ 2017-ին, երեկոյեան Ժամը 7:30-ին

Վայր՝ Մոնթրէալի Հայ Աւետարանական Եկեղեցի
123 boul. Des Prairies, Laval

[AB]

ALINE BEKEREJIAN

NOTAIRE • NOTARY

ՆՈՏԱՐ Ալին Պէքերեճեան

[AB]

Achat	Առեւտուր	Purchase
Hypothèque	Առաքող Կալուածք	Mortgage
Refinancement	Վերաֆինանսաւորում	Refinance
Mandat	Պատուիր	Mandate
Testament	Կտակ	Will
Succession	Կալուածք	Estate
Marriage	Ամուսնութիւն	Marriage
Procurator	Փոխանորդագիր	Power of Attorney

Services offerts en Arabe, Arménien, Français et Anglais
Services offered in Arabic, Armenian, French and English.

180, rue Fleury ouest
Montréal, Qc, H3L1T5

T 514.382.7222
F 514.381.1818

aline.b@notarius.net
www.abnotaires.com

Ծառայութիւնները կը մատուցուին Սրաբերէն, Դայերէն, Ֆրանսերէն, եւ Անգլերէն լեզուներով:

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

ԱՊՐԻԼ 1-ԷՆ ՍԿՍԵԱԼ ՊԱՀԱՆՁԵՑԷՔ

ՄԱՐՏԻԿ ՄԱՏԷՆՃԷԱՆԻ

ՆՈՐԱԳՈՅՆ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆԸ ՆՈՒԻՐՈՒԱԾ

ԱՊՐԻԼԵԱՆ ԶԱՌՕՐԵԱՅ ՊԱՏԵՐԱԶՄԻ

ԺԱՄԱՆԱԿԱԳՐԱԿԱՆ ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ

ԱՊՐԻԼ 1 - ԱՊՐԻԼ 7

Ստանալու համար դիմել
Գասպար Գասպարեանին 514 918.4633

2016-ի
ԶԱՌՕՐԵԱՅ ՊԱՏԵՐԱԶՄԸ
ԵՒ
ՄԵՐ «ԵՐԵՒԱՅ» ՆՇՈՐԱՆՆԵՐԸ

ՊԱՏՐԱՍԵՑ
ՄԱՐՏԻԿ ՄԱՏԷՆՃԷԱՆ

horiZon

H O R I Z O N
Hebdomadaire arménien
Armenian Weekly
Publié par / Published by
Les Publications Arméniennes (1991)
3401, Olivar-Asselin
Montréal, Québec
Canada H4J 1L5

Abonnement annuel / Yearly subscription Canada
2^e classe - 2nd class: \$80 plus applicable taxes
1^{re} classe - 1st class: \$95
États-Unis / USA
1^{re} classe - 1st class: \$95 US
Ailleurs / Elsewhere
1^{re} classe - 1st class: \$125 US

Թորոնթոյի Ներկայացուցիչներ՝

Administration / Publicité
Sylvia Ehamdjian-Bachekjian
(General Manager)
Tél.: (514) 332-3757
Télécopieur/Fax (514) 332-4870
E-Mail: sylvia@horizonweekly.ca
Courrier de deuxième classe
/No. 40065294 / Second class mail
Dépôt légal: bibliothèques nationales du Québec et du Canada - ISSN 0708580X

Գրիգոր Հորոյեան, (416) 494-1921
Ժազ Վարպետեան, (416) 722-9225

Վարիչ Խմբագիր՝
Վահագն Գարազաշեան
Վարչական պատասխանատու՝
Սիլվա Պաշեգճեան
Քարտուղար՝ Մարինա Տէր Խաչատուրեան
Աագ խմբագիր՝
Վրէժ-Արմէն Արթինեան
Անգլերէն/Ֆրանսերէն՝ Վիգէն Արքա-համեան, Թինա Սիլահեան
Չեռատրում՝ Նէնսի Կիրակոսեան
Սրբագրիչ՝ Սոնիա Աճէմեան
Սոնա Թիթիզեան-Կէտիկեան

Լուսանկարիչներ՝ Արմէն Ալեմեան, Մայք Թաշճեան, Իշխան Ղազարեան, Գալուստ Պապեան, Վազգէն Տէկիլմէնթաշ,

Financé par le
gouvernement
du Canada

Funded by the
Government
of Canada

Canada

ԱՍՏՂԱԳՈՒԾԱԿ



ԽՈՅ (21 Մարտէն 20 Ապրիլ) - Այս շաբաթ իրադարձութիւնները կրնան բոլորովին այլ ընթացք ունենալ։ Երկուշաբթի եւ Երեքշաբթի ժամադրութիւն մի՛ տար ոեւէ մէկուն, քանի որ հիասթափութիւն պիտի ապրիս։ Ուրբաթը բարեյաջող է։ Շաբաթ կարելի է նոր գործերու ձեռնարկելց։

ՅՈՒԼ (21 Ապրիլէն 21 Մայիս) - Երկուշաբթի հաւանաբար սիրելիիդ հետ անկեղծ զրոյց մը ունենաս։ Անձնական կեանքի լարուածութիւնը կ’աճի բաթթուան կիսուն, որուն պատճառը նախանձն է։ Իսկ Ուրբաթ եւ Շաբաթ բարեյաջող օրեր են հաշտուելու եւ միասին հաճելի ժամանակ անցընելու։

ԵՐԿՈՒՌՐԵԱԿ (22 Մայիսէն 21 Յունիս) - Դուն կ’երազես սէր, սիրային հանդիպումներ, արկածներ… Եւ ճակատագիրը այս հարցով բոլոր հնարաւորութիւնները պիտի ընծայէ։ Ռոմանթիք ծանօթութիւն մը կամ սիրելիիդ հետ յարաբերութիւններու բարելաւում կը սպասուի։

ԽԵՅԳԵՏԻՆ (22 Յունիսէն 23 Յուլիս) - Շաբաթը բարեյաջող է յարաբերութիւններդ կարգաւորելու համար։ Աշխատե՛լ զսպել սիրելիիդ հանդէպ շատ պահանջկոտ ըլլալու բնաւորութիւնդ։ Ան արդէն կու տայ քեզի, ինչ որ կրնայ, աւելին մի՛ սպասեր, եղիր նրբանկատ։

ԱՌԻՒԾ (24 Յուլիսէն 23 Օգոստոս) - Զիչ մը համբերութիւն եւ սիրելիիդ հետ յարաբերութիւններդ կը դառնան նախանձելի։ Անշուշտ երբեմն դժուար կ’ըլլայ յարմարիւ հարո՜րոջ տոկրութիւններուն, բայց փորձե՛լ մանր հարցերէն վեճեր չստեղծել։

ԿՈՅՍ (24 Օգոստոսէն 23 Սեպտեմբեր) - Սիրելիդ շրջապատեր ես աւելորդ կասկածներով եւ նախանձով, այսքան դիւրագգաւթեան կարիք չկայ, կը խանգարես ձեր սովորական ընթացքը։ Չորեքշաբթի եւ Կիրակի յաջող հանդիպումներու հաւանականութիւններ կան։

ԿՇԻՌՔ (24 Սեպտեմբերէն 23 Յոկտեմբեր) - Սիրելիդ կրնայ անհանգստացնել կամ վիրաւորել քեզ, բայց շատ արժէք մի՛ տար պատահածին։ Լարուած վիճակ մի՛ ստեղծեր, աւելի լաւ է լռակեաց անցնիլ նման դէպքերու վրայէն։ Շաբաթ օրուան հանդիպումը կը հարթէ բոլոր դժուարութիւնները։

ԿԱՐԻՃ (24 Յոկտեմբերէն 23 Նոյեմբեր) - Փորձե՛լ չխառնել սերն ու նիւթական հարցերը։ Եթէ Երկուշաբթի նիւթական վիճակդ անսպաստ ըլլայ, ապա այդ մէկը չի նշանակեր, որ պէտք է հրաժարիս երկար սպասուած հանդիպումէն։ Չորեքշաբթի լաւ շահոյթ կ’ունենաս։

ԱՂԵՂԱԿՈՐ (24 Նոյեմբերէն 21 Դեկտեմբեր) - Բարենպաստ շաբաթ մըն է հաշտութեան եւ խաղաղութեան համար։ Նախապէս քեզ տանջող անհամաձայնութիւնները պիտի փարատին։ Վայելե՛, ուրախ եղիր եւ փորձէ ստեղծագործել։

ԱՅԾԵՂՁԻՒՐ (22 Դեկտեմբերէն 20 Յունուար) - Ժամանակն է նոր ծրագիրներ փորձարկելու։ Փորձե՛ վերջնական որոշում մը կայացնել երկար մտածուած հարցի մը առնչութեամբ։ Մէկ կողմ թողե՛ անընդիստ յաջորդ քայլերդ հաշուարկելու սովորութիւնդ։

ԾՈՎԱՆՈՅԾ (21 Յունուարէն 19 Փետրուար) - Այս եռուն իրավիճակդ կրնայ նպաստել չմտածուած որոշումներ կայացնելու։ Կը փափաքիս զարմացնել սիրելիդ, բայց ուշադիր ցնցումի չենթարկես զայն, քիչ մը ողջախոհութիւն ցուցաբերե՛ եւ ինայե՛ գայի։

ՁՈՒԿ (20 Փետրուարէն 20 Մարտ) - Դուն եւ զուգընկերդ այս շաբաթ հազուադէպ «կը համընկնիք»։ Եթէ դուն աշխոյժ ես այս շաբաթ, պիտի տեսնես, որ ինքն ալ ոգեւորուած է, իսկ եթէ դուն պաղարիւնութեամբ վարուիս, ապա ինքն ալ պիտի ունենայ պաղ վերաբերմունք։

Այցելեցեք

«Երկիր»ի Կայքէջը՝

www.yerkir.am

ՍՈՒՐԲ ՅԱԿՈԲ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՆԻՍՏ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ
Իւղազին
?Երուզ Պուռնազեան 50

Քաթըրին Վ. ՕՀանձանեան 100
ՏիբրանուՀի Եփրեմեան 20
ՊերճուՀի Մանուրեան 25
Ժազլին Պասմաճեան 50
Պօղոս, Ալիս Ապանեան 20
Ճորճ Ապանեան 20
Տ. եւ Տ.Վազգէն Տէր Գալուստեան 50
Ժանէթ Պարութեան 100
Վարդան, Սեղա Իսկէնեան 25
Մարգար, ՎարդուՀի Մարգարեան 25
Մարի Տաղմիզեան 20
Վլատիպալա Գուշազճեան 30
Շաբէ Սահակեան 10
Աբիկ Աբխաղոճեան 25
Արաքսի Շահինեան 100
Արաքսի Զօրայեան 25
»Տէր ՈղորմեաՀի խնդրանօք ԲարեպաշտուՀի մը 20
Լեւոն Գուրեանի մահուան 7–օրէ–քին

Քաթըրին Վ. ՕՀանձանեան եւ զւկը. 100
Վարուժան, Անի Սերորեան 50
Սեղա Թապաքեան 100
Տ. եւ Տ. Ժան Տըրատեան 100
Կասիա Հաղաբլարդեան ՕՀաննէս–եանի 40–ի
Ժողէֆ, Սեղա ՕՀաննէսեան 50
Սերոր, Փրորա Կիւրկոսեան 20
Արմինէ Սիմոնեան 30
Արմէն, Մովիկ ՕՀաննէսեան եւ զւկը. 25
Յարութ, Զեփիւս Ասատուրեան 20
Զապէլ Ասատուրեան 20
Գրիգոր, Լիսի ձովպճեան 15
Գրիգոր, Զեփիւր Տէր Սահակեան 20
Վարդան Սահակեան 50
Տ. եւ Տ. Միշէլ Քաղզկեան 25
Տ. եւ Տ. Վահէ Ազեան 25
Գրիգոր , Սայրի Աստուրեան 50
Գրիգոր, Շողիկ Սարգիսեան 10
Տ. եւ Տ. Կարօ Ղազարեան 20
Վիգէն, Թալին Արգարեան 25
Տ. եւ Տ. Արսէն ՅովՀաննէսեան 25
Նիկոլ, Սօսի Դանիէլեան 20
Ճողէֆ, Անի Սապունճեան 50
Վաչէ, Մարօ Փարունակեան 50
Տ. եւ Տ. Պետրոս Հայրապետեան 30
Յարութին, Մարլէն Ճանիկեան 25
Սօսէ Հայրապետեան եւ զւկը. 20
Գէորգ եւ Օրդ. Շողիք Քէօսէան 20
Տ. եւ Տ. Ժիրայր Տօնապետեան եւ զւկը. 20
Տ. եւ Տ. Պօղոս Հայրապետեան 25
Յարութ Քէլպազեան 30
Տ. եւ Տ. Աւետիս Թորոսեան 25
Տ. եւ Տ. Մանուէլ Սայէլ 20
Վաղարսո Նազարեանի 2–րդ տարե–լիցին առթիւ
Լուսին Նազարեան 200
Վիթթօ , Ռօզին Գուշաքեան 100
ԱզատուՀի, Յովսէփ, Րաֆֆի Թորոս–եան 30
Ովսաննա Քէլպազճեանի 2–րդ տա–րելիցին՝
Անդրանիկ Քէլպազճեանի Հոգւոյն եւ Քէլպազճեան
եւ Զուլճեան գերդաստանաց Հոգ–ւոց՝
Քէլպազճեան ընտը. 20
Արտա Մարուխան Պաքոսի 2–րդ տարելիցին՝
Ժան Պաքոս եւ զւկը. 250
Ժազլին Մարուխան Ֆրանսիիէ, զւկը. 100
Արտաւաղդ, Սոնա Մուրատեան, զւկը. 100
Տ. եւ Տ. Սերոր Կիրակոսեան, զւկը. 30
Ռօզին Պետրոսեան, զւկը. 200
Վահէ, Ժազլին Ժամկոչեան 200
Մարի Զաքարեան 30
Տ. եւ Տ. Գօգօ Զաքարեան 30
Տ. եւ Տ. Ժիրայր Ժամկոչեան 50
Յարութին Պէրէճիքեանի Հոգւոյն Արփիիէ՛, Արա, Մարիա, Գարոլին Պէրէճիքեան եւ զւկը. 50

Պետրոս Նազարեանի 10–րդ տարե–լիցին, ՅովՀաննէս, Վարդանուշ Վարդանեաննեբու, Իլիա Նազարեա–նի Հոգւոց

Անի, Լիտիա Նազարեան 20
Ռաֆֆի, Ռօզալին Նասոյեան 20
Նիք եւ Աշխէն Նազարեան 20
Նազարէթ , Անի Նազարեան 20
Ազատ, Էօթէնի Գալլաշեան 20
Ռաֆֆի , Թամար Կիւլիմեան 20
Սիրարփի Նասոյեան 15
Սարգիս Տիլանեանի Հոգւոյն

Նուարդ Տիլանեան եւ զւկը. 10
Համբարճում, Հերմինէ Գէորգ, զւկը. 20
Յարութին եւ Նազելի Զիլաբօշեան–նեբու Հոգւոց
Տ. եւ Տ. Արա, Մարիա Զիլաբօշեան 20
Ալիս Թէնկէրէքեանի Ա. տարելիցին Claudio, Nivette, Isabella, Lucas Martinez 50
Կիպրիանոս, Մարի, Սիլվիա, Ճոն Թահմիզեան եւ զւկը.100
Մարգար, ՎարդուՀի Մարգարեան 50
Ղազարոս, Լուսաբեր Երնէկեաննե–րու Հոգւոց,
Թորոս Երնէկեանի 3–րդ տարելիցին Աւետիս Երնէկեան եւ Մարգրիտ 100
Նոյնիճի Գրիգորեանի Հոգւոյն Ճազ, Նէնսի Գրիգորեան, զւկ. 70
Էտուար, Անի Գրիգորեան 300
Տ. եւ Տ. Վահան Զօհրապեան 100
Սիլվա Տարազճեան Ինքնատուեանի Ա. տարելիցին
Ինքնատուեան եւ Տարազճեան ըն–տանիքներ 200
Հրայր, Անի Յակոբեան 50
Շահէ , Նուշիկ Թանաշեան 100
Սօսի Յակոբեան 50
Տ. եւ Տ. Վրէժ Աճէմեան 50
Տ. եւ Տ. Յակոբ Յակոբեան 20
Էօթէնի Ճըլճրեան 50
Արա , Լինա Յակոբեան 50
Աբրահամ Նազարեանի 7–օրէքի առ–թիւ
Տ. եւ Տ. Վազգէն Ասատուրեան, զւկը. 50
Տ. եւ Տ. Յակոբ, Յասմիկ Ասատուր–եան 20
Ֆուստ, ՄաքրուՀի Մուրատեաննե–րու, Ժան Ասազեանի Հոգւոց՝
Տ. եւ Տ. Ժիրայր Մուրատեան 20
Տ. եւ Տ. Սարգիս, Սիլվա Արսլանեան 10
Սարգիս Քէշիշեանի Հոգւոյն Տ. եւ Տ. Յարութին Պօյաճեան 10
Երուանդ Պասմաճեանի մահուան առթիւ
Aida Dishman 100
Տ. եւ Տ. Եղուարդ Ֆրունճեան 40
Արթօ, Վանիկ Գապասաքալեան 100
Տ. եւ Տ. Կարապետ Գապասաքալեան 50
ՅովՀաննէս Նաճարեան 30
Անահիտ Ափրիկեան 50
Կարէն, Սոնիա Ափրիկեան 50
Տ. եւ Տ. Արթին Մամակեան 100
Ժան Պաքոս 100
Վահէ, Վիքի Թաշեան 50
Համբարճում Փափազեան 50
Տ. եւ Տ. Լիպարիտ Կամաարական 25
Էվլին Տիմիրճեան 100
Մայք, Րօզին Թորոսեան 50
Սիրվարդ Շայն 50
Թամար Եսափունճեան 100
Տ. եւ Տ. Հրաչ Տէր Սարգիսեան 100
Teco Precision 100
Տօքթ. եւ Տիկ. ՕՀան Թապաքեան 100
Տօքթ. եւ Տիկ. Վաղարշ Էհրամճեան 100
Լիսի Կարապետեան 100
Վարուժան, Անի Սերորեան 100
Արմիկ Տէմիրճեան 100
Մանուկ, Սոնիա Փիլիկեան 100
Անգիմէ Տազէսեան 100
Տ. եւ Տ. Վրէժ Աճէմեան 50
Սեղա Թապաքեան 100
Ալիս Զիշէք 50
Տիգրան, Նորա Մալէք 100
Լիլի Մարգարեան 100
Գրիգոր Տէր Ղազարեան 50
Գէորգ, Նորա Գարբիէլեան 100
Տօքթ., Տիկ. Ժան Ասաքեան 100
Արթօ, Ալիս Մարգարեան 100
Դրօ, Աննա Փիլիկեան 100
Տ. եւ Տ. Ճորճ Զատոյեան 100
Տ. եւ Տ. Սուրէն Տէր Միլքոնեան 100

Տիանա Հանէթեան 100
Տ. եւ Տ. Ճորճ Աբէլեան 50
Նորա Գինիթէրեան, ընտը. 100
Ռիթա ՕՀանեան 50
Նինս, Այտա Ճամպազեան 100
Ալեքքօ, Անի Պէզիքեան աժ.500

ՍՈՒՐԲ ՅԱԿՈԲ ԱՌԱՋՆ. ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ
եւ ՍՈՒՐԲ ԳԷՈՐԳ ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ
Րաֆֆի Եանպէստեանի մահուան առթիւ
Հրայր, Ալիս Եանպէստեան 100
Յովիկ, Յասմիկ Մոճճեան 50
Յակօր, Սեղա Մուրատեան 20
ՄաքրուՀի Ճինպաշեան 30
Զատէն, Փերուզ Տիշոյեան 50
Հրաչ, Նաթալի Գալլօղեան 40
Պերճ, Նաթալի Գալլօղեան 40
Վահէ, Սոնա Շոթիկեան 20
Տ. եւ Տ. Սարգիս Զինչինեան 50
Ռոզա Զինչինեան 30
Գրիգոր, Անի Գույումճեան 50
Փիէռ, ԹադուՀի Փեթրոսեան 30
Կարօ, Սիլվիա Ոսկանեան 50
Mr. & Mrs. Philippe Leclerc 50
Յակօր, Այտա Պանպասատեան, ընտը. 100
Վահէ, Անթուանէթ Երէցեան 30
Զարեհ, Գոհար Երէցեան 30
Արշակ, Վիքթորիա Երէցեան 30
Էլմաստ Խաչատուրեան 30
Վահան, Լուսին Շահինեան 30

Ս. ԳԷՈՐԳ ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ, ԼԱԻԱԼ ՈՂը. ԿԱՐԷՆ ՏԻՎԱՐՁԻԻ մահուան 8–րդ ԿԱՐԱՊԵՏ ՏԻՎԱՐՁԻԻ մահուան 3–րդ եւ ԿՈՐԻՆԻ ԿՈՒՏԵԱՆԻ մահուան 2–րդ տարելիցներուն առթիւ:
Տիկ. Սայրի Տիվարշի 50
Տ.Տ. Պաղտիկ, Անի Աւետիքեան 50
Տ.Տ. Յակօր, Զովիկ Կուտեան 50
ՈՂը. ՍՈՒՐԷՆ ՄԵՆԱԿԵԱՆԻ մահ–ուան 21–րդ տարելիցին առթիւ,
ՇՈՒՇԱՆԻՆԻ ՄԻՔԱՅԷԼԵԱՆԻ եւ Հա–մայն ՄԵՆԱԿԵԱՆ եւ ընտանիքներու ննջեցալեաներու յիշատակին:
Տ.Տ. Մհհհ, Լատւրա Պէրպէրեան եւ զւկնք. 30
ՈՂը. ՄԿՐՏԻՃ ԹՐՈՍՍԵԱՆԻ մահ–ուան 40–ին առթիւ,
մահացած Լիբանան:
Տիկ. Էլիզ Աւետիսեան եւ զւկնք. 20
ՈՂը. ՄԿՐՏԻՃ եւ ՄԱՐԻ ՔԷՆՏԻՐՁ–ԵԱՆՆԵՐՈՒ, ԵՐՈՒԱՆԴ ԺԻՆՍԵԱՆԻ, ԶԱՐՈՒՀԻ ՎԱՆԵԱՆԻ եւ Համայն ՔԷՆՏԻՐՁԵԱՆ, ԺԻՆՍԵԱՆ եւ ՊԱՓԱՅԼԱՆ ընտանիքներու ննջեց–եալներու յիշատակին:
Տ.Տ. Սարգիս, Ովսաննա Քէնտիքճ–եան եւ զւկնք. 20
Տ.Տ. Վահէ, ԻսկուՀի Փոլատեան եւ զւկնք. 20
Տիկ. Մարի եւ Այտա Ճինսեան 20
Տ.Տ. Գալսո Գրչնճեան 20

ՈՂը. ՄԱՔՐՈՒՀԻ ՏԷՄԻՐՁԵԱՆԻ մահուան 40–ին առթիւ,
մահացած Լոս Անճէլոս եւ ԵՂԻՍԱՒ–ԱԷԹ ԵԱՇՁԵԱՆԻ յիշատակին:
Տ.Տ. Յարութ, Սիրուն Եաղճեան 20
Փոխան Իւղազինի
Տ.Տ. Մանուէլ, ԱզատուՀի Նաբինեան 100
Տ.Տ. Վահրամ Պոյաճեան 50
Տիկ. Սիրան ՇէՀիրեան 20
Տիկ. ՄաքրուՀի Ճինպաշեան 15
Տիկ. Սիրան Մանուկեան 15
Տիկ. Սիրանուշ Քէշիշեան 10
ՈՂը. ԱՐԱՄ ՊԵՏՐՈՍԵԱՆԻ մահուան առթիւ,
փոխան ծաղկեպսակի
Տ.Տ. Յարութին, Մարալ Պէրպէրեան եւ զւկնք. 100
Տ.Տ. Վահէ, Այտա Պէրպէրեան եւ զւկնք. 100
Տ.Տ. Փօլ, Անի Այանեան եւ դուստրը 100
Կիւլեան ընտանիք 100
Տիկ. Անժէլ Քիւփէլեան 50
Տ.Տ. Կարպիս Ադամեան 20
Տ.Տ. Ալէքս, Ռիթա Գույումճեան 20

Տիկ. Ալիս Պոյաճեան 20
Տ.Տ. Գրիգոր Գրիգորեան 20
Տիկ. Արփի Սապունճեան 25
Տ.Տ. Ռաֆֆի Գորգոյեան 25
Տ.Տ. Գրիգոր Մարունեան 30
Տ.Տ. Տիգրան Տէր Սահակեան 20
Տ.Տ. Երուանդ Տէր Սահակեան 20
Տիկ. Հոփսիմէ Տէր Սահակեան–Գա–լաճի 20
Տ.Տ. Վիգէն, Լատւրա Պէրպէրեան 40
Տ.Տ. ՅովՀաննէս, Սօսի Պէրպէրեան 30
Տ.Տ. Յակօր, Վանիա Պէրպէրեան 40
Կորին Պէրպէրեան եւ Ալին Քարա–կէօղեան 50
Տ.Տ. Վահագն Արաբեան 50
Տիկ. ՍրբուՀի Սայեան 40
Թերենիկ Սայեան ընտանիք 50
Անի եւ Քարբիկ Ազրբեան 100
Տ.Տ. Փօլ, Քաթըրին Հանէնեան 50

Ս. ԱՍՏՈՒԱՄԱՍԻՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ, ԹՐՈՐՈՒԹՕ
Նուիրատուութիւններ Ա. Աստուա–ծածին Եկեղեցւոյ
Հայկ եւ Մարալ Տիգրան 500
Նոյեպեան ընտանիք 25
ՀայկուՀի եւ Լինա Զաքմաքեան 170
Էտուարտ Ավանէսի եւ ընտանիք 100
Սիրժին Թորմաք 50
Արին Մինասեան1100
Աբշօ Կոստանեան 20
Էլիզ Պուտազեան 20
Յակօր եւ Լուսին Պուտազեան 20
Տօքթ. Սամի եւ Սեղա Կարապետեան 250
Վեհանուշ Մարտիրոսեան 30
Ճորճ եւ Մէրի Թոնամեան 60
Թոքմաքճեան Անի–ի մահուան առի–թով
Տօքթ. Ժիրայր եւ Էզի Թոնամեան 100
Աբրահամ եւ Օսիկ Մխաթարթիւնեան 50
Երուանդ եւ Նայիրի Շահինեան 50
Մանուէլ ՇէՀիրեան 40
Յակօր Արթինեանի մահուան առի–թով
Սոնա Արթինեան 50
Նորայր Քէրպապեան եւ ընտանիք 50
ՅովՀաննէս եւ Լինա Գրիգորեան 50
Լեւոն եւ Մարալ Կոստանեան 30
Անահիտ Ֆրէստեան 25
Ազարտ եւ Սոնա Միրաքեան 30
Արա եւ Նայիրի Գրժիքեան 40
Սայրի Կարապետեան եւ ընտանիք 25
Ժան եւ Հուրի Մալճեան 40
Յարութ եւ Թամար Մաթոսեան 20
Փիթըր, Քաթի Զատիկեան, Սիւզի Վերսիլլօ 60
Պետրոս եւ Ովսաննա Փիլանճեան 25
Լուսին Գարաճեան եւ ընտանիք 20
Սարգիս Սարգիսեան եւ ընտանիք 25
Նուարդ Գարբիէլեան 25
Սիլվա Գրիգորեան 25
Սեղա Մասմանաճեան 20
Ռաֆֆի Արթին 20
Նաթաշա Փանօօ 50
Էտի եւ Անի Տէմիրճեան 30
Պետրոս Զատիկեան եւ ընտանիք 20
Շիրին Մէլտի 60
Մուրատեան Գերդաստանի ննջեց–եալներուՀոգիներուն
Վաչէ Տէվլէթեան եւ ընտանիք 100
Սահակեան Լեւոնի մահուան 40–քին
Սարին Խաչատուրեան 30
Լայա Պարտազճեան 30
Ոսկերիշեան Մինասի, Պաշտառի, Նու–ապրի եւ
Յարութինի Հոգիներուն
Անի Ոսկերիշեան–Մոնթկոմօրի 300
Հայրապետեան Լեւոնի, Թէլեան Սուրէնի եւ
Սաւա–ի Ա. տարելիցին
Ռէրէկա Թէլեան եւ զաւակունք 25
Սիրվարդ Միքայէլեան եւ զաւա–կունք 25

ԽՐԴԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

«Հորիզոն» շաբաթաթերթի խմբագրութիւնն ու անձնակազմը կը շնորհաւորենն Տ. եւ Տ. Վազգէն եւ Մարինա Պուրմիլեանները, թոռնիկով մը քախտաւորուելունու։

ԺՈՂՈՎՆԵՐ

ՀՄԸՄ ԼԱԻԱԼ–ի Տարեկան ընդհանուր ժողովը տեղի պիտի ունենայ՝ Հինգշաբթի, 11 Մայիս 2017–ին։

ՀՄԸՄ Կամֆ մասնաճիւղի անդամական տարեկան ընդհանուր ժողով – Գ. ճիստ՝ Զորեմշաբթի, 10 Մայիս 2017–ին, երեկոյեան ժամը 7։30–ին, «Ա. Ահարոնեան» սրահին մէջ։

ՀՄՄ–Ի ՄՐՆԹՐԷԱԼԻ «ՍՕՍԷ» ՄԱՄ



Innovation that excites

NISSAN

MY CHOICE

EVENT



CHOOSE YOUR OFFER
FROM OUR SELECT 2017 MODELS.

UP TO

\$3,500

MY CHOICE BONUS CASH ON OUR VEHICLES*

OR

UP TO

\$4,000

CREDIT ON PARTS AND ACCESSORIES*

RIGHT VEHICLES. RIGHT PRICE. RIGHT TIME.

(\$3,500* Bonus Cash and \$4,000* Parts and Accessories Credit are available on 2017 Titan models.)

GRUPE NISSAN

GABRIEL



SENTRA SV

LEASE FROM **\$214** / MONTH, WITH \$995 DOWN

THAT'S ^{**}
\$49 / WEEK
 FOR
39 MONTHS

INCLUDES \$1,250 MY CHOICE BONUS CASH*

SENTRA SV TURBO SPARK

Sentra SV well equipped

 AUTOMATIC TRANSMISSION

 HEATED FRONT SEATS

 AIR CONDITIONING

 HILL START ASSIST CONTROL

 BLIND SPOT MONITOR

 REARVIEW MIRROR

 VEHICLE DYNAMIC CONTROL

plus

 17" ALLOY WHEELS

 POWER WINDOWS

with Style Package

VERSANOTE SV
WITH AUTOMATIC TRANSMISSION
LEASE FROM **\$204**^{**} / MONTH, WITH \$995 DOWN.

THAT'S
LIKE
PAYING

\$47^{**}
/ WEEK

FOR
39
MONTHS

INCLUDES \$1,000 MY CHOICE BONUS CASH*

WELL EQUIPPED

- ALUMINUM ALLOY WHEELS
- REARVIEW MONITOR
- HEATED FRONT SEATS
- DIVIDE-N-HIDE ADJUSTABLE FLOOR
- AND MORE



*VERSANOTE SV INCL. MSRP



MICRA SV

WITH AUTOMATIC TRANSMISSION

LEASE FROM **\$159**^{**} / MONTH, WITH \$995 DOWN.

FOR **\$37**^{**} / WEEK **39** MONTHS

THAT'S LIKE PAYING

INCLUDES \$1,000 MY CHOICE BONUS CASH*

WELL EQUIPPED

- INTEGRATED KEY WITH REMOTE KEYLESS ENTRY
- A/C AIR CONDITIONING
- CRUISE CONTROL
- BLUETOOTH® HANDS-FREE SYSTEM
- AND MORE

*MSRP. MSRP excludes tax, title, license, dealer fees, and optional equipment. **MSRP. MSRP excludes tax, title, license, dealer fees, and optional equipment. See dealer for details. ©2012 Honda Motor Co., Ltd.

ROGUE

LEASE FROM **\$25⁴** / MONTH, WITH \$1,495 DOWN.
THAT'S **\$59²²** / WEEK LIKE PAYING **39** MONTHS
FOR THE ROGUE S FWD

INCLUDES \$1,500 MY CHOICE BONUS CASH³

AVAILABLE FEATURE
7 PASSENGERS SEATING

ROGUE S, SHOWY



MURANO
LEASE FROM **\$355*** / MONTH, WITH \$1,495 DOWN.
THAT'S **\$82**** / WEEK FOR **39** MONTHS.
PAYING FOR THE MURANO S FWD
INCLUDES \$1,500 MY CHOICE BONUS CASH*

PATHFINDER

LEASE FROM **\$387** / MONTH, WITH \$1,495 DOWN

THAT'S LIKE PAYING **\$89** / WEEK FOR **39** MONTHS

FOR THE PATHFINDER S 4X2

INCLUDES \$1,500 MY CHOICE BONUS CASH*

7 PASSENGERS SEATING





*WITH \$1,500 BONUS IN ADDITION TO \$1,000 CASH



TITAN

LEASE FROM **\$366** / MONTH, WITH \$1,295 DOWN.

THAT'S **\$89** ** / WEEK FOR **24** MONTHS

LIKE PAYING FOR THE TITAN S

INCLUDES \$3,500 MY CHOICE BONUS CASH*

*TOTAL BONUS CASH

NISSAN

GABRIEL

JEAN-TALON

3500, rue Jean-Talon O.
Montréal, QC H3R 2E8

514 509-7777

nissan**gabrieljeantalon**.com

◀ OPEN SATURDAYS ▶

NISSAN
GABRIEL
ANJOU

7010, boul. Henri-Bourassa E.
Anjou, QC H1E 7K7

514 324-7777
nissan.gabrielanjou.com

◀ OPEN SATURDAYS ▶

VISIT CHOOSENISSAN.CA FOR MORE DETAILS

[illegible]

THE QUEBEC NISSAN RETAILERS ASSOCIATION

Information for Canada only: With the exception of the 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 2681, 2682, 2683, 2684, 2685, 2686, 2687, 2688, 2689, 2690, 2691, 2692, 2693, 2694, 2695, 2696, 269



BARRY KAREN GARO KAZANDJIAN



EXPERTISE

EXPÉRIENCE

EXCELLENCE

ÉQUIPE KAZANDJIAN.com

CLASSÉS PARMİ LES MEILLEURS COURTİERS RE/MAX AU MONDE
RANKED AMONGST THE HIGHEST PERFORMING RE/MAX BROKERS IN THE WORLD

KAZANDJIAN REALTY.com

AGENCE IMMOBILIÈRE RE/MAX 3000 | 9280 L'ACADIE, MONTRÉAL, QC, H4N 3C5